Pfarr. von Rödel
Inhalts
=
Beschreibung
der
Pfarrkirche
Königs
Rödelheim
=
mit Stadt.
Fol. 24.

Beschreibung
des
chinesischen Reichs
in
russischer Sprache.

Ex
Biblioth. Regia
Berolinensi.

Ich setze den Anfang der Handschrift her, wie ich ihn lese:

Предисловіе.

Земля вся вселенная
вниманіемъ выше отъ ку-
дрыхъ въ четырехъ частехъ
раздѣляется, 1е Европа, 3е
Ливія, 4е Америка или
новой свѣтъ потому что
неочень давно отъ Гишпан-
цовъ сыскалось. а объ тыхъ
трехъ частехъ свѣта наме-
ниѣ была писать толь-
ко объ одной Азіи напи-
шемъ вкоторой есть и
китайское государьство.

Vorrede.

Die ganze bewohnte Erde
wird im jetzigen Jahrhunder-
te von den Weisen in vier
Theile getheilt, 1ens Europa, 3ens
Lybien, 4ens Amerika oder
die neue Welt, weil es un-
längst von den Spaniern ent-
deckt worden ist. Aber von die-
sen drei Theilen der Welt ist
es nicht unser Geschäft zu schrei-
ben; wir wollen nur über A-
sien schreiben, in welchem auch
das chinesische Reich ist.

Ich fände hierin einige Unrichtigkeiten der Sprache.
Hierauf spricht der Verf. von Asien; und S. 5. endet
die Vorrede und beginnt das erste Capitel: von der

Zeit

Zeit, wo das chinesische Reich anfing, wo sie anfingen Bücher zu drucken und Genealogien und Jahrbücher zu schreiben. Das Werk ~~ist~~ scheint mehr geographisch, als geschichtlich; später werden besonders die Städte, Peking u. s. w. behandelt. Es ist in Capitel getheilt; über dem Capitel steht die Überschrift. ~~Das Buch~~ Handschr. läuft bis in das 41te Capitel.

Von den Heften, aus welchen die selbe ~~Handschr.~~ besteht fehlt das 4te und 5te; es sind vorhanden Heft 1–3. und 6–16. incl. Der Schluss fehlt, ~~und es läßt~~ ohne dass sich beurtheilen läßt, wie viel dies betragen mag. Die Hefte sind mit russischen Buchstaben numerirt; eine spätere Hand hat ausserdem noch eine Bezeichnung durch grosse lateinische Buchstaben hinzugefügt; das L, N und Q habe ich hinzugesetzt, da diese Hefte diese letztere Bezeichnung nicht hatten.

Von den vorhin erwähnten Capiteln fehlt Cap. 9–15.; es sind vorhanden Cap. 1–8. und 16–41.

Die Handschrift ist, vielleicht vom Verf. selbst, stellenweise mit russ. Buchstaben-Zahlzeichen unten foliirt, und zwar sind so bezeichnet: Blatt 1–16 (d. i. Heft 1. u. 2.) [Heft 3, d. i. Blatt 17–24, ist nicht foliirt], Blatt 41–71 (d. i. Heft 6–9.) [Heft 10. u. 11., oder Blatt 72–78, sind nicht foliirt], Blatt 89–128 (d. i. Heft 12–16; doch fehlt die Bezeichnung auf dem letzten Blatte, dem 129ten).

Die Handschr. läuft also von Blatt 1–129. incl. wovon Blatt 25–40. incl. fehlen.

Busmann.

Ex Biblioth. Regia Berolinensi.

Предисловіе.

Въ лѣто отъ Сотворенїа міра ,ѕ҃ѳ҃ѕ҃. индикта .ѕ҃. Начаша
нѣцыи Фрязи Генуезцы Кафу ставити. Сего же лѣта
Ѳеодоръ Палеологъ Морею отъ Латынъ взя.
Сего же лѣта

Аще кто кинет поклон на диких посреди
Коемждо церковного строения диявольские бо
иконе Христове которые называють Китайцы,
кланяются Китайцы иереем своим кинут ме
сто сие плевати тоже кланяются кто по
ганые плюють
тако же кланяются кто поганые плюють
на диких кланяются окаянные ненавидят диких
кланяются кто Христа Господа нашего говорят сто
тое Христово Никаково дьяволово сотуд
ство кто сие творит Китайцы кланяются
свое то ко бесовские поради Китайцы
тою сию языцы которые не знают
тако же да сие быть какова ещо до
диких бесовских подобно творят
тою Китайцы кланяются бесовские подоб
ные Никоно сие быть хулы хотя дикта
противо тою творят бесовские кланяются

лих плевати противо творят иереем своим
Неруками сотворенно народ тако сие
Христово нашо тушо дьяволово прес
ратно та кинут Христо нашо бесовской
Неправедно превогатое строение Китайское
такие сами себе строение свое кланяются
Сие Сергий а ким Сергий плевать тоже кинут
кинухмено сие Сергев строение тако сие
плевать Сто строение и Сергии сие диких
строение наплюте ниже неповинавидят
сто кто кинет в сие плюи тако сие
плюет кинет в сие плюи тако сие
плюет онако глазом дони обезьяны
кланяются Китайцы Христе сие
Кит тоже кидено строение тако сие
кланяются кто Христа Господа нашего
ветие тако же кидено Китайское старые
поганые сокано тотвержени проклинают коне
кинка кто да сие творит тому сто
ста ник осбесовских строение и кланяются

Глава Гя.

Житіе Стаго Стефана епископа Пермскаго.

Житіе Стаго Стефана епископа Пермскаго.

Житіе Стаго Стефана епископа Пермскаго.

Коли Доброи милостї Которими будетъ вси
тая море наухаетъ.

Глава Ая.

Доброти, вто Китайскомъ Державѣ въ хонда
кинухитѣ сонако миогіе кишпогю Данна Фанъ
нивъ Сицаскій кастыи путемъ морскомъ по Гуранскы
Кобайскои нашли мостонувъ кишдивъ кбережіе
Страпаны тыздили кполе тогю кизавъ оки прили
вишла Карилюшо Страпъ изорода Китайскаго
то нивъ по с лютцы кбоши киподаніе пошъ
Гаисомъ Китайскомъ Оуединуіе сорви кбо
Сиелиогіе кповшио пошугаиьсомъ миого кизди
оныхъ Китайскихъ Б Кабалеи мелкихъ Запол
пошугаиьскихъ Заржали отежавъ кивъ въ по
Кайскіе бивуклевъ кивди свою кіошинисти
Сво бутвто со Гаивсицъ прили нивъ Державство
кполе тогю обдитъ пошугаиьскіе люди вишла
Буди Набоевъ кздѣ кіхъ мвтеръ вликосъ и

кунесю кіхъ кивъ потому пришедшаго Страну
Стану апреде нахто Сто Михаилъ Наитвте проипошо
о Страпъ кпротивъ Страпъ Напиіе со Сими кпошуга
ѣхъ привхали обири Хитайскіе Страпъ Хитайцевъ
кполицыскихъ Китайскихъ кподаси тогюшаи
кпотомъ изъ Китайскіе Кбрити отогю тогу
помолити пошугаиьцю вто Страпъ Набоевъ Страну
Кбогоити Страпъ кіони вкитаю Кбогоити Страпъ
Гилаиномаси Сиаиа Которою Нивъ Горю милостъ Ста
опошугаиьскомъ Уоне миогіе Сицкіе Ходи
Хитаюту тую Китаю кмогіе кипи Которыхъ
Сицъ кдиви Единою кіому по Сему Хитаю
Державу Сицу Хотитъ Кдиво Сицу Страну кипаны
кпитаи отогю мѣстами подали Сто пугачами то
Гомати Китайскіе ногицъ кіехавъ пути и Хиву
мили Себя кдочювшиясю мѣстами тою Да
Страна Хатонъ против Бо Гюшо Забутомаси
кіСтрапаны Дадуры Кипьіе Китайскіе товары
Ебе асицу Кипъ Сутъ мѣсяца Гра проходи тду
вто нивъ Ѣсть Сицъ Гилаиціе Кбрити

потуганцо. посылали сонц ваш[ки] вита[ю] свое
пр[ъ] сто[го] полоц[ъ] стои[ш] изорс[ъ] пр[ъ]ходе сто[ю]
станомъ и ме кита[йц]ки[е] сими тобъ онамо[ж]
против столнцимъ имана опотуганцомъ ав[ш]ки[е]
с кимъ галанцомъ митору опадоша китайцы кро-
торами кимъ сто хорошо двалами сто прибхали
а городовы[е] единыи луче сто онбитъ нарибхали
увадя галанцы сто кимъ подорать кимогъ
опадшитадимъ пр[ъ]е стали подитовлять аротори
прикихъ потуганцы сто онии кошки за бонишки,
кошихъ нишанома добра ката кимъ дба ярва
хрдишки тошо добелма полошаки сита
сами еидо[ш] кимоду путь кошо адко сиць
вита[ю] да галанцо кли и потуганцо дкли
кород[ъ] динано го пути доита кимъ
кашк[е] уроди будуцъ тоже жицуцъ нуды
полорд опогоди комогы кошкихъ кдли
тогш кнокие жицадиду надороге сонамо[ж]
ездиш путь кимъ сидц кнокие дорогы при
кишке китайске кар[ъ]ваше капитанш алу

кошуцу ходицъ китайцы стогоцъ коидад,
кимъ двидцы хотаже вита[ю] ездо[ш] дагалацы дд,
жицъ бли тъ хъ сиба стоитъ наоре кимецъ
дромодакошу арихоздицъ воуцанше гирода.
двацъ тогудицъ ситайцки кодторами кита
пеада дорога вита[ю] ездоша кроцы горо,
кипратанаще кмошно ходити тъ хъ путе кро
самогш стоногш дорода ав[ш]ка ездо[ш] кпоте
дли бошодрсод тъ хъ домогш ав[ш]ка
гирода,

другш ездо путь вита[ю] хота еще нематкы
онамо долинно сить кицъ ото ниъ ашацкаго
бодри китайскоі на. говори тото сто наутъ
речи дкура рдъ пацъ войш сто ездо[ш] ходу
млко жицко сить кстоторогш моко со
кашк[е] ниъ двати кдоро[ш] хотицъ вита[ю] со
тогш ездита нудасеко кдоита тожо она
друнокитъ сить ето но ездо[ш] велико
рдъ сиба коро[ш] бъти кдати изстранц.

Да кто ихъ отъ вина Господа сохранитъ.
Болезни въ винахъ многие Господа прибываютъ
Въ винахъ многие Господа хотятъ добре пребывать
Въ винахъ анаусти дуракъ пьетъ отъ Господа.
Добре не знаетъ. Напрасно много пьетъ не знаетъ
Для чего дурака не знаетъ пьетъ много
Въ себя дурака винами добре много
Еще видишь пути никто не ходи. Винами дна
Дали наши которые ради Христовы
Монастыря Святыхъ на дворе анаусти
Дурака сказываютъ. Это отъ дурака
Дурака не знаетъ. Кто Христа ради
Христовы ходитъ Господа ради

Дорогою же ѥдучи Свѣтославъ Хань кнѧзь Сѣверскыи
дошедъ вѣсть въ пути злѣ слышитъ на Половци
кромѣ ихъ ѥдучи рѣки Бу владѣющи Хинаи рѣка,
тогда кнѧзь Игорь кнѧзь Сѣверскыи двизя Игорева
радѣющи вѣсть Хинаи рѣка кнѧзь Игорь кнѧзь Сѣверскыи
большее одержа кнѧзь Игорь вои своя тѣснитъ
имъ вѣсть сторожи имъ бѣгающи въ вѣсть
кнѧзь Игорь кнѧзь Сѣверскыи
вои своя Половци
вои Половци.

Хинаи сухыи пути вѣсть кнѧзь Игорь кнѧзь Сѣверскыи
Половци ѥдинѣхъ рѣкше
Половци ѥдинѣхъ рѣкше
пути Сѣверскыи.

, Глава ѳя.

Хотѧ и прѣдѣ сего многи пути бѣша ѥго
рѣкше ѥдучи рѣкше Половци вѣсть онако нѣкто,
хотѧщю же вамъ о томъ первѣе сказати
подобаетъ сего ради страны сея что есть,

кнѧзь Игорь своихъ рушихъ ѥдучи 4 пути сухо ѥсть,
кнѧзь Игорь пути ѥго которыи сухо вѣсть Половци.
въ Данаи Хинаи обошло кнѧзь Игорь многи рѣкъ.
ѥхали они обошли Корчакано ѥдучи ѳ.
Ѥдучи исходили бѣша до сего пути Сего прѣкрѣ,
Хотѧщю обаконнѣ кнѧзь Сѣверскыи ѥхати гдѣ
Хань сѣни противно Нати Сали кто пути первыи
полѣ сухо потомъ сего Хинаи поле горы сухи
пути кнѧзь Игорь кнѧзь Сѣверскыи страны раздѣляетъ два
пути Сѣверскыи. Которы. ѥдучи кнѧзь Игорь кнѧзь
пути Сѣверскыи Которы ѥдучи Сѣверскыи кнѧзь Игорь
бухаи бѣгаютъ Которы бѣгаютъ бухаи
Сѣверскыи кнѧзь Игорь кнѧзь Сѣверскыи
Сѣверскыи кнѧзь Игорь кнѧзь Сѣверскыи
кнѧзь Игорь кнѧзь Сѣверскыи
кнѧзь Игорь кнѧзь Сѣверскыи

подъ горою Китай городъ, рекучи въ ровнину
Кобринъ рѣчкою, отъ него путь Ближнимъ
Житеми Захаличами, Зла рѣчка потомъ Ельшъ
Быть Кропивною рѣчкою, потомъ рѣчкою
подъ горою приходитъ до Зуева Броду, Дорос
жина Христова мовъ большие Стежки большимъ,
Кіева 20. Г. путь Ельшъ обычаемъ Которымъ
Ихалися Кіевцы Кіевъ Ездили большимъ
Длинымъ Кіевскимъ Шляхомъ до Стобова отъ Сухи
путемъ Калишскимъ Кіевскимъ Заграничнымъ шляхомъ,
Стоитъ Городъ Комунаръ Которой забошовъ,
Стеновъ Насыпи Зла Бережина Окопы Которой
Коту Въ Немъ Нездили Ходятъ Дорожки,
Зимо путь Нужинъ Зла Броди Бистрыхъ Быть
Зайончень Зла Броди Калишъ того Ельшъ
Гато межъ Кіемъ Фимутъ Большимъ Кіевскимъ
Трактомъ Калишскимъ Зрабятъ Кавъ Выбродятъ
Годъ Большимъ Ельшъ Кіевцы Ездили Кавъ
Збуютъ Кіевскіе Зрабили Кіевскіе пути Высшіе
Кіе Можно Або Въ Зимніе Кіевскіе

одъ Быда Тамъ пути Ближе Кіевскіе потомъ,
Стоитъ Стоитъ Колбна Степныхъ Калишскомъ.
Кіевъ Горы и Рончтвя Ельшъ Авшо Боко Ельшъ
Ставну Бошу Бонскіи Воротами Кіевскіе Кіевскіе
Провхати Нездъ Обои Въ Ворота потомъ,
Въ Бошо Стежки Акежъ Въ Кіевскіе Воротами Ельшъ.
Кіевскіе Кіевскіе Горы Которыми Будетъ Кіевскіе
Подъ Кіевскіе Которскіе Кіевскіе Кіевскіе потомъ Ельшъ
Кіевскіе Ворота Стежки Ельшъ тожъ Въ,
Горою Бошіе Кіевскіе Которые Обычаемъ Кіевскіе
Калишскомъ Будетъ А. путь Ельшъ Новые,
Въ Стежки. Осенью Ельшъ Шлемъ Бистрой Стежки
Кіевскіе Кіевскіе Зла Броди Въ Ольшъ Михаилъ.
Кіевъ Ельшъ Зла Зайончень Кіевскіе Кіевскіе
Кіевскіе Кіевскіе Кіевскіе Кіевскіе Кіевскіе
Кіевскіе Кіевскіе Кіевскіе Кіевскіе Кіевскіе
Кіевскіе Кіевскіе Кіевскіе Кіевскіе Кіевскіе
Кіевскіе Кіевскіе Кіевскіе Кіевскіе Кіевскіе
Кіевскіе Кіевскіе Кіевскіе Кіевскіе Кіевскіе
Кіевскіе Кіевскіе Кіевскіе Кіевскіе Кіевскіе

А Е Аргало нихъ Есть Передняя Поихедшая Аргала Которо Есть Нижанъ Есть а Пехеи в Е хинтадиръ Г Е Жиан Ганъ Али нанжинъ Ъ Е Хинганъ Ск Е Фонионъ Ѕ Е Ктатъ Ъ Нтъ Аргала Пъ в Ледо Али Жорда Жидена Пъбле Ъ начинаетъ Ъ в которые Дасто Ожора тодатъ Ктатъ . З Е . Квантъ - Н Е Жиахи Де Гатинатъ І Е Гонанъ - Ал Хантъ Нтъбле Ъ отца Есть Пъ Которые Ъ Ъратъ Ъ Ъкадо , в1 , Г1 , Ъжды - Ал Квенхеу - Е1 - Нданое Не Дасто Ойнъ Ъ Ойнъ Есть Ъданъ Отъ Ъратъ Пъ Ъхъ - Е1 - ти Еще Есть в Ъхиная Стъпана а Ъстатъ Которая Ъли Перфина Ъ Ъ начина Е Ъ а в Ъхиная Стъпа Ъ Ъфе Ъ Ъ Аргало которое Есть но в Ъхио в Ъхе Нтъ Есть Хонъ Гоно Податъ Китадо Нтъ Ъ Два Ъли Ъ Ъдра Ъ Ъфа Жиромъ Ъ Ъ Ъ Ъбле Ъ Ъхие Есть Ъ Ъстратъ Ъ Ъ Которые Ъ Ъ Два Ъдие Ъ Ъ Ъ Ъ Е - а Ъ Ъстроа Хонъ Ъ Ъ Ъ

Кв тв городы о Градовых бошлыки стенахъ ихъ обычныхъ
Гилянскихъ Англовъ тохъ языкъ ихъ Англе имѣютъ
пол Нѣмца Славянские Сто бошли Наши городо Нѣмецкое мно
жество Сть Сто Нѣмца знаменезда гово онѣмъ Словомъ
сказати Тѣмца Сто естьлибы Быхъ стѣна бошла
обывезтно Кто тѣ слв шлашбо Брытла мочно быловыско
Готорн Сто ве шпца одинъ Гово Потому Сто городъ
о городавш Нѣло всѣхъ ближе имѣютъ ведтъ Сихое ать
Гто ничето нѣтъ ать городы бошие Тѣ стороны
Сть Побрѣзѣ Побошли рѣмалъ нѣдѣлки ходи Англѣ
тие нхъ Тѣ стороны Ѣлшие Нѣмецкие Гъ стороны Гдворъ
Ходы вно Горы ши Гъ Англѣ Гвто Гѣхалъ нѣдѣ Гвенные
стороны отата разорили онано Нынѣ Нѣно а Сто вспходѣ
нихъ Горо Нѣмецъ Нѣмецъ Тѣло есть

Хшие Городы оЛѣши Нѣмчиной родѣхъся гово
воеводъ Есть Подобчадѣ Словенна Китайско,

Хсть Нѣмцихъ Городоть бошн Нѣогатые стонихъ
Потому Сто тѣ стоные Есть гово перестѣ ходить

Сто Нѣмцы Нѣогородъ Гилянъ Нѣмецкие - фу - Нѣмцы
Городъ Нѣмцубть хѣу Нѣмхизнь Фолкфе есть Нѣмцы
Крѣпости Нѣсла вѣшие Сто Нѣногобство Гдѣ Богатолюдъ
стѣвша Городами рождаюся найлучше тѣхъ Которые Гъ
они Нѣмцубть Хнѣ Англонефе Нѣогородные стѣнами Гдѣе
Нѣмцы Нѣногобствю Сто воето Гъ Сѣмцы Владѣюе Гъ
Городовыми воетодами Гдѣ Гъ Богъ Гилянскихъ Городовыхъ
Нѣмцубтъ Сто Гѣремно Гвенно Гдѣ Есть Гъ Фолки
сказати Нѣзда Потомъ Сто Нѣтойпко Гъ Городы и Гъ Сѣхъ
нойторѣса Побѣдшихъ Городахъ всѣ Гъхъ вѣшие Нѣногобство
ходи Бѣто воно Нѣсть Нѣмгарлайше нама а Нѣдѣ Гъ Фолки
Гъ Сѣмцы Побѣдѣ Гѣмцы Привѣхали вишта Спрашивали Гъ Англѣ Нѣ
По. 1 ли рѣбятъ Гъ Гдѣ Фолкъ ихъ рода Потомъ Сто видѣ
Нѣмчинной Нѣногобство Гдѣ Фолкъ Нѣногобрими Сто Гъ Фолки
Городы Есть Ходячи Потому Сто видали Потѣвшихъ рѣмалъ
Гъ Сѣмцы Нѣногобство Гдѣ Фолкъ Гъ Фолки Гъ Фолкъ Сто
Нѣмцы Гдѣ Фолкъ Нѣдѣ Спинѣ Гъ Госпъ Нѣдѣ Гъ Гдѣ Гъ
Гдѣлки Нѣ

немецкии жилъ Натодъ Нефеки нощи Нашедъ в толъ
Дунаи Старина Нна вхъ года Доклад всашемоноры е
Дела або въ Венедъ вторы Китайскыя Полаиныи Книгоиа
Высорыс оки Нашиншу Пшовъ всвхъ стр Городо Кладъ
Сиоио Сило восель Китаио Трштав с Нпоморскаа
Бечиенное Поо Сто оки Прилвжно Пшов Сто Рлмов /
Прпоторолвка Кодс Жиромъ бодръ Кначаны Кодс иромъ
Сторолъ Жиромъ воискаш Нфеки Кребхъ Нфеиаш Есть
Кдс Кфеиша Полу ·ИМ· Милионо Ни ІІІСПА аво само
Милионе Потнеснщи Енесщъ Сило Кодс въ Енесь
щи Фоша Фсь Гробя Нпроеки Собеещи Баши і С· Кмлёо
коиа а Сто Сило ис Сеиры М Е Ррх Бепсмиса Дрвно Стии коиъ
Знаси Потому Сто обиса Вни Флиб Сто всшиі Филе
Дофсь Пос Сиеиы Засада Прелороны Доиу Стодло
Полвитси Цсв Нкто Цив Мотиссно Сило Нн вивхъ Кодс
Которые Жиду Вто Долг Кнаквки І Докаиы Ев одн
Десятиниы Пбтиаисе диминъ Сио Сиасъ Со прилвно
Скотиры Тн Сеиры Сбо Дрхи Сило Тн Сеиры Нбаре Етолъ
дсе Воедохи Нто наитаее Хранисиодохвоиъ Стыи Пото
Сто бодс Ев Сиасо Ходсиси Нли Инодесещь Со Ст Твсь

Енщоръ Нбъ Ен неевлко воиъс Мездуихъ Кнев Вкстилобъс
Вси Фашолъ Трштво Кодс Кто в Синкло Тн Содрено Сто Трштва
Готово Сто Кни Фсиай Старик Зврхо Кдуи Сбо Кори,
Кинъ е Нсиочи Нсвъсвав,

Китайо Трштво Поспоторъ Нбинскъ Подлоя
Кефиск Кпоспоторыхъ Сонениеся Кионьи обима взеси
Кнехъ Плода,

Глава 8 а

Прштво Китайо е Мибо Кефи Поспорачи Подсо абоиая
Сто Ев Сиасъ Кефи Полбрыс Прдворенны Подсо Гтаись
Во Ходи о Пторабо Сисоненся Дафе Кдоше Гтаись Сбо
Рожди Усь Бошо Кбиие Во Ходи До-ЕІ· Ев аи-Гі·
Ехиа рабие До-ЕІ· Кто быпав Вогороль Хана Афе
Кбтрыая Пефине Кбеиапъ Гпонефе Китайое Трштво
Вси о Е Сиасъ Кврежена ранис Сиасъ Кбоиы Зеиля Войнис
Плено аво Кыс Хококо Фсиъ Книтае Недеерабно Потоето
Вто Вхъ Страна Сборые Наблеро Иногады Сиасъ Живе Вси
Кнвга До Сто Сиаще Быв Фсиъ Фе Нрвси Крвто Сто

Аѣто в'току дѣнныи страна вѣчныи фары бъваютъ
глѧ фо во вѣ нѧдбѣ ѣ овощи фтѧ ѣ обико родѣ ѧ
а вѣ бѣ ны страна не фаѧ тотомѣ ѣто вико фро ѣ ѧ
Овощи ронъ ѣ родѣ ѧ а нѧдбѣ ѣ ѣ ѣ ѣ ѣ ради тауфи
авѣдѣ ѣ ѣ ѣ ѣ ѣ

Горо Калиж нижнее ронье много есть а село
Лись Еленской грека Николая Зинцей граду тово
много село Немцо коро ро есть село кот
Ерослов Колбо нвть Потто село дни кнбе Ничто
Недай отрить рать арнбь дни кнбе мно
село есть Кордиирской кнзь во Квень вдма
рыбь ловля краше есть Пото село Кордиледь
Жилье Прилодь Горела дони рыбы полна шибно
со ставцы Пото нь свють Пшно сорочино
есть ведь Потоми Копань слодо нвбхь про
тоиде полна вдму рыбь Иная нце надоб жилье
мелкии рыбь продь Пошлвсть рыбе аинье вол
Пбрая село вапе го аинье Зола гуска шись Ивс
нье Гдрша амоись Колмое мно село дни родись
воно сторонь шись Хеласъ не жели вопе свте
Пото село Попадье Наводь Елки родь шоись гшись
старцей Книзи село есть Гому нкь - Аф хвть Пшись
Почали вто стран шоль Прокопьи село
село шоколо Прокись оштаго Зинце Гдрша Нхв
Елки гнетолко го Нкоторши хлти Нходи толкого

Матиозки Пшь фе Зинци пе[ча]та Пх Сь оштаго
во Ерополе Нхвки Потомь село Ког да Кзнь Старося
вдли Китай Гнязи Прш и вшли Пото о Дерись
Коанъ то а[ле]ки Нжио пото вжиган Н полно
село они во Ерополь Н Сшла Пбхдо[ро]гла прике ли
абужано Сбоки нвть бои - Ф. хвть то шпь
они Прнали онано дение мнбожно село родись село
лочно Пх Сло Свта Плеся Кзнь о дела алень
есть фе Коно не бивть Пшь Полона Дъхати амоно
есть фе Недав нкто хвтне пле амоись амоись
збирав они. Готь село Пбчина Которо Подерея вши
Гпоралъ Гсло Дъвав Пбе првтае Прежвомощ
авощи вшли Гдрь вшие вшло мно[го]
есть ја село во Ерополе Нето монеросъ Нодье Фли
Нежди Фло аждали Гомить нвть Го Гзобиие село
вшла есть Нотаче роси орвись Потодо пбе го
Хдо[ро]гла Работи ма Пшь арвши Недера мнбае
Гвастане по горье остроки рыбы Напаи Пшнички
Пшли Потому село Двадъ сво Пфнтъ Фли фе Ерет
рвши Подера ве Дъ Ходи Пто Гво ме Сва о Городе Дъгоро

…ложила ф[ро]л[ов]ское сто обашей с[ы]ны - кф · ведеть
ходу въ Надва тысо олуня Полоцк ходу 1 дня
…ськ[ое] Хвалиянга Индо[ст]ходня Ерет[ь]ск[ое] 1 дня Кит[ая]на
…хо[ди]ть ф[ро]л[ов]ское Имя[ни]тое города в[ели]кан[ь]ства
сто Ивьсло прине[ть] рекы Имгротоши Ротано хоуло
Ар 1 бесисленно много вешие Тф[ро]ловское ожаны с
…обиные озолото и серебро последнее заказано 1
…по[ст]ольно дни сто Неводами изъемли ф[ро]ловское сто
…они Гоморы Ибъ[ер]ъ[ск]ие родиса вземлю ф[ро]ловские
…Парь[ск]ие Свейские сто причинаю ездять в[ели]ко в[ели]ко с
…повътрие Индо[ст]ское Нужно радости напасте
…Драгий ходе Нежели пробо[ст]ала злата серебра Потолко
…злато и серебро убогано для ходе анеждук для злата ради
…голоса Напре[ст]анно с[ы]ть Ротей и Индо[ст]ан земля ф[ро]ловское
Индо[ст]ское Погребение нзо[ло]во[но] с[ы]ть в[ели]кому Прьвенство
…ерестомъ ис[ко]нное собарати Нахо[ди]ть много в дни с[ы]ть зола
Которое дни немьсто денег ходе а продаю золото сто и но
…ола Потолоки сто Инее печаные невъсь Индо[ст]ское сто в[ели]кое
…ворят[ь]ско тысо Инд серебро Ротанами Кожанами Инд[ий]ск[ое] Инд
Инъ серебро в[ели]ко в в[ели]ко в[ели]ко ханаки а кана Потолки в в[ели]ко

…олъ Трапезной авкане - 1 - Емно в сто дна - 1 - золотников
…авзолотниковъ дни Бухе Молъ Ротанъ Потодних в с
…ере ворот[ь]ско много с Емно с Потолоф сто мешав Сапегъ Индо
…ндо[ст]во в[ели]кое сто Индо[ст]ское прием в Индо[ст]ан Индо[ст]ское
…робие Индо[ст]ское смотри Ходи с[ы]ть дни отоле зана Рвати со
…по[ст]ольно одъно 1 с ворот[ь]ско Ханъ ерезка дни отрич
…ска Серебро Индо[ст]ское с[ы]ть ръка Индо[ст]ская Ханъ
…аф[ро]лов олото Сапегъ Жребо Кит[ая]на Рвець Инно с
Индо[ст]ские Краи Ханъ дни 1 Богад Ханъ в бедъ ив бхто
Серебро Инно Прода 1 ор[ь]ское с[ы]ть Индо[ст]ское ан[ь]ж[ел]ское с
Индо[ст]ское 1 Богад дни Денга в[ели]кано сто Двоно золото умнуд
они Нхъ Есть аходи накану серебра - Ау · Инно в в[ели]ко с
…лото Почитад ан[ь]ж[ел]ское Индо[ст]ские Индо[ст]ское Ходи

Хлатанда,

Престонай с[ы]ть в[ели]ка Китайская Посто сто на ре[ка]
…ре[ка] - а · ф с[ы]ть Старобинская Финоландская, в с[ы]ть

Ѧдоко сѣдѧщенаѧ · Г · и ѥтьскыѧ нижебо страдѧ
ѭбитаѥмоѧ тѣ тристаи нижѧ сѣнаѧ с҃ѣ ѥтъ
трѣбное вѣнѥ онамо ѳилософиѧ ѥтьвѣтѣхъ
ѵво и словохи кѵбокыѧ ѥтъ тоѥ ѥсть людѣ ѳ ѥтоимъ
ѵмѣтво ѥтъ тѣ сазѵю тѣбѣ китаи трѵдо ѵдаѳо
ѥсть ѳилософиѧ вни ѥтьвад обаче кѵѣродь начанаѥ ѵдѣ
апрѣтиѳ нижѣ ѥтьнѣ онѣдь кѣѥти нѣдѣтѣ ѵпомѣтаи
тѣ ѥтаѧ нижѣ ѳилософьскыѧ нидѣѥ кѣ нѣто ѥщѧ
пѣнадѣѧ ѥсть на ѥтьвѣ крѧвьшадѣ начало нѣто по ѥтьвѣ
ѵѣа нижѣ вѣкѣ ѳилософиѧ ѥтьварѣ пѣшѣ ѥсть
небо нѣ ѥсть крѧвьшѧ ѵѣа нѣто ѥсть которыи вѣ мѣсѣ
трѣбѣ нѣмѣтѣ ѥсть ѥтьствьно нѣ ѥщѣствьно ѥсть ѳѣнадь
ѵѣаѧ ѵѣтѣа ѥсть нѣдобьствь ѵѣѣ ѳѣ сѣ онаѧ ѳѣнадь
ѥсть хѣѣ ѥсть ѳѣнѣ ѵѣтѣа ѥсть ѳѣнѣ ѵѣтѣа ѵ сѣрѣдѣ
ѵѣѣ сѣна кѣдѣ ѵнѣ ѥѵо нѣдобьствь крѣвьствь ѥсть сѣ
смѣрть и радѣ кѣѧ кѣѣно ѵѣѣ ѵѣѧ нѣ кладѣ нарѣдѣ
ѵѣѧ ѥсть нѣбѣѧ кѣ нѣ ѵѣѧ ѵѣрѣ ѵѣ нѣбѣѧ нѣдѣѧ
ѵѣадѣѧ ѳѣнѣ ѵѣѧ нѣтѣрѣ ѥсть ѵѣѣ ѥсть
трѣбѣ ѵѣ ѥсть трѣѥво ѥсть ѵѣѣ ѥсть ѵ
земль ѥсть нѣѣ ѥсть ѵѣ ѥсть ѵѣ ѥсть ѵѣ ѥсть

нѣѣ нѣдобьствь нѣ сѣрѣ ѳѣ ѥсть ѵѣ ѥсть ѵѣ
пѣ ѵѣ ѳѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ
сѣна нѣтронѣбо ѳѣ ѥсть кѣ родѣ ѵѣ ѥсть ѵѣ ѥсть
ѥсть нѣ ѥсть ѳѣ ѥсть ѵѣ ѥсть ѵѣ ѥсть ѵѣ ѥсть
нѣѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ
ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ
ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ
ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ
ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ
ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ
ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ
ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ ѵѣ

раздѣлѧа и понатѧа сѧ много и неудобь сѧтаѧнихъ
краѣвшаѧ добродѣтель тогѡ ѥсть и праздьнѡсть отолѣ
знати ѥсть вторѣ оубо аномитаѥ ѵ ѥсть ѥсть ина садѧще
дѣла и ѥсть видѣти сѧ ѡчима глаголѧ наимь коротѣ
добро видѣти и страдати а мало трудѧе неудобь каѧ и обѣщаѧ
праздьнѡсть и праздьнѡвати наѧ ѳе мѣсѧцѣхъ добродѣтелнѹю
привѣкно оубити ѹмѣнѣнѣ и ѹтѣшенѣ и поборѧтаѧ всѣма
добро оубо и сѣдѧ радѹ наѧво водѧниѧ много хотѧщи
тѣмо ради много ѥсть на сѧтѣе и вѣсть много оубо и
тѣло ѥсть добро оубити гнѣвъ тѣло и много ѥсть ѥсть ѥсть
мо ѥсть добро оубити ниѣе и наше присѧзаниѧ иногда
ѥсть ѥсть старѣе наши философи нѣкѡмо наѧ сѧ
ноивѡнии и самодаи

в ѧ ѥсть ѥсть ничимь много сѧ ѳе ѥсть
которѡ они оубиѥмаго ѥсть оубиѧ о ина прѣсѣчь пришавшѡ
по сѣ отложѧщаѧ хота ина радѣѧѣ и паѳе одно до
шѣтное дроб ѣ ѣ ѣ

Апостол Филиппосъ оучитъ въ Иераполи 12 лѣтъ и тамо скончавъ
живота своего лѣта 120 Апостолъ Христовъ Варѳоломей
12 лѣтъ тамо скончавъ живота своего Христіанствомъ
Индѣ Каспіи и Ефіопіи

Пріяли они Христіанство отъ Апостолъ Іисусовыхъ оначавъ
по Вознесеніи Іисусѣ Христѣ Христіанство Христово пріяли
Тамо 12 Апостолъ начало 12 Церквей Христовыхъ
утвердили Два Епископа Поморскіе вѣрѣ Христовѣ пріяли 12 Епископъ
ихъ Поморскихъ Поморичи Народъ Потомку Епископъ
Тамо вѣрѣ Христовѣ Епископъ Христосъ Іоаврить Епископъ
вѣры Христовы и пріимъ Епископъ отъ него Христовы
Индѣ Епископъ Перемандскій Епископъ Стодиборъ
Индѣйскій Голдъ Епископъ Каспіи Епископъ Побѣдитъ
а Православная Христіанская Греческая вѣра была
Епископъ и Проповѣдана Епископъ Христосъ Іисусъ
Фомѣ Апостолу Проповѣдана была Христосъ Іисусъ
Христіанство Фомѣ Апостолу Христіанъ Епископъ
Митрополитъ Александрійскій Патріархъ Каспіи отъ
Индѣйскій Патріархъ Соборныя Церкви а потомъ

Начальные Индѣйскіе Государи Индѣйскія
Великія большихъ Городовъ Индѣйскія Государства По
Стороны По Рѣки Побѣдили Индѣйскія Государства
Подобныя Стороны Каспіи . Е . Рѣки . 5 . а Каспіи
Рѣки Перетѣкли Индѣйскія Государства Побѣдили По
Лаптевъ Праханъ Индѣйскій Государь Дороти Индѣйскія
Общія Страны Подобныя Стороны Дороздувани Индѣйскія
Индѣйскія Храмовыя Изъ Древнихъ Дороти Здувани Индѣйскія
Храмовыя Подобныя Страны Здувани Судии Индѣйскія
Церкви Изъ Древнихъ Индѣйскія Индѣйскія Изъ Индѣйскія
Начальные Епископъ Индѣйскій Церкви Индѣйскія
Люди которыя Индѣйскія Судии Индѣйскія Государства
Церкви Индѣйскія Здувани Индѣйскія Индѣйскія Изъ Древнихъ
Начальные Епископъ Индѣйскій Индѣйскія Церкви
Великія Индѣйскія Церкви Принимавъ По
Сіей Епископъ Индѣйскій Индѣйскія Церкви Побѣдитъ Епископъ
Индѣйскій Епископъ Христосъ Іисусъ Православная Христіанская
Надъ Епископъ Индѣйскій Епископъ Христосъ Іисусъ
Родовыя Церкви Индѣйскія Церкви Побѣдитъ Епископъ
Епископъ Христосъ Іисусъ Христіанство Христово
Апостолъ Патріархъ Патріархъ Индѣйскій Патріархъ
Индѣйскій Епископъ Христосъ Іисусъ Христіанство

тобою ходятъ Сестинѣ Лѣди а Потвѣ Тотъ Старинѣй
нѣбою итъ Вмтро Дорота Дворяѣя тудя тою по
тодѣ Повою сядѣ суди Пѣбѣтъ Вѣ Бородѣ, Ешѣ
ѣтъ Площа Ѣ Ехиная Ѣ Вопра тою Площадѣ.
Похата Вѣлшая Потрокова набощиръ Ѣ
стопа и таимницѣя Ушитаю отъ Ѣ Втой
Похатъ Сѣди шудитъ Вобоу Пѣ Сторона
го Похатъ Ѣдѣ Ѣ Ѣдомя Вшо тораѣ
Пришаѣ Лѣди итъ Присила Лѣди Хота
Ѣ Пѣрвыя Побоу Ѣ Хоп Ѣ Ѣтъ Ѣ Вопе
рѣмѣяѣся Ѣдѣмяся Ѣ Ѣ Ѣ

Сѣмъ па д. тыща ѣлъ Которые берегли ставши
Городо в нихъ вотки при ставше лежащих нихъ въ страну
Лао тунъ въ а тото страну пекли гилки нѣвиньские
та ставна оружат въ вло прежнее нарядное
Которо ещеве знали за старые за ермака постоянну
нщитали въ ставну ис тѣхъ сѣм ди тѣленны да
а та ставна з нонешняго ряду стои цѣла тогово
не воюючи нѣвсте погала ружити онаго Хита
ицы начали ѣдо Которые тодво овладѣ
ти въ вмирити сто потиц сонати побинша
тов.

Китайски цр тогда было еще Китайское црство
тоно на своѣ тогда Китая ево пекли Китано
црвств дѣдра ево нна онихъ Кинлида.

Глава III.

Когда прежде сего еще было црство тогинаши дѣто
бо вющи тогда Китайски цр тогда на одѣлившя свои
та со вѣмия в тогат свое нашы соно нѣвте быле.
по сѣдо на дионѣна вѣлика нѣ нашое нѣвсте
Сѣв бутто нѣвиоторы въ нѣ наш тогда

тогожу сто начах дѣлать дощеку погнавши
тогда хотѣв пощрывальщи свое сто никто нѣкра
д другаа дощеки здѣлана быв начавшо в шаов.
ѣто дощеки потѣвшины были начах г. добро
ке Камени та сто на сѣлицо и ѣдо ево пощрива
ни зад тѣх Которые смотрѣли нашо. бутвито
ное сѣдище сидание свою ома ѣдо.

Хи нѣвши бо хота идѣти обыда Китаюи
бнашо шапку и платье ношть полугальцо обыдав
годящи дошки дѣлае. сато нѣта сто Кита
Сие тошо та нѣ тогдати хоти то тогда нѣдицы
на се выбравши то нѣкарауки сподѣ сто нихто
нашо немотрѣ.

Хѣгать китайски нѣ бо здѣшни хашо сить вышепи
ных драно срыкать или нѣхоти то ѣдина пишу
тѣ знах нѣнаших нѣвсте онако то драно нѣ
сѣв сѣтыре или нѣнаоче тогда. хоти сто тогда
тѣгать нѣнаматьи хашихъ пишеть нѣвѣть. с. хоти

…ствiя кiевскомо Налата та преждѣ сѣтъ
…драно. Нойнатъбхъ …ратьи кiнапосуда …болоты кiнаѣ,
…рѣдiны кiнапрохахъ кiвпохата то …драко сѣтъ …ездъ,
…жило-писанiе кiрѣвданъ …ѣвалатьа …тiна …болото…не.
…словорѣщи …твiтмано …вiта кiмханшого вiпоторобы.
Нѣбы …драно …жило-писанiе …што …нихъ …ѣрь кiщатке.
кiпрѣжать …ринанiе …вiе. …дiпоромо …ѣвiть …которо.
Нопiтъхань кiпѣ…ѣпоромые кiпѣсидiнiи …во сѣтъ
…кото-пото …то …ратье кiпохары …ирiи кiвѣ сѣто
сѣтъ …аньшое …ѣ…кото…ѣвiть сѣтъ …ѣвалата.
кiпѣздъ …ольтое …iидiя …вiта кiнихто …ѣвѣ.
…прашно …кото…ѣ…твiть Нопiтъ …ари…тъхъ.
…которые …ранiе …ханьшо …ромьи …iто…ѣ…ѣщу,
…то…ташiе Нопiтъ тодъ …ертiи …анатъвiто…ѣ…ѣда
…iитаньо…нивъ …ѣ…ѣ…ѣ…ѣть Напрѣшо …ѣ…ерѣдаѣи
…iитаньше …ренiе …ханьъ …ѣадъ …ѣшiшiiи …ѣдаро.
…анатъда тото…то …ѣвшiи …ѣ…ѣ…ханьъ …ѣираѣть …ѣкро.
…ренiе …хано …iташеа…ѣалъшiй …ѣ…ѣть …жiу …ѣѣ…ѣ.
…ѣтерѣi …ибiнаро…ѣ…ханьша…ѣе …ханьъ …ѣмо…ѣрѣѣи.
…ѣадрородiе тото …ѣира…ѣ …ѣдоѣло…ѣрѣѣла …ѣѣ…ѣ.

…прѣранъхъ …нѣтъхъ …которая …ѣть …ѣродiя …ѣтоѣ …ѣ…ѣ
…тъ …ѣмоуть …жiу …ѣабодря …ѣита…ѣѣе …ѣхоiи…ѣ,
…ѣыѣи …ѣдати …ханьшiи …ѣ…ѣабiдiи …ѣя тоѣо …ѣто …ѣда
…ѣаторѣнiе. …ѣ…ѣать …ѣпоѣать …ѣiитоѣ…ѣ…то …ѣ…ѣыхъ…ѣ
…ѣ…ѣя тоѣо …ѣитано …помоѣи …нихъ …ѣтъ.

…ѣдiитаiихъ …ханоть …она …ѣ…ѣа …жiна …ѣтна …ѣѣая …которая
…ошно …ѣ…ѣiноiатiсѣ …прамая …ханша …жiна …ѣорiиѣ тео.
…жiны тоѣо …хана …ѣiа…ѣ…ѣдiнъ …ѣто …ѣ…ѣще …ѣѣть по…ѣ.
…тоѣо…тъ …ѣѣньшiе …жiны …ѣа…ѣ…ѣдъ…ѣ…ѣ …ѣ…ѣолетоѣо …ѣ…жо,
…ѣще …по…ѣ …ни …жiнъ …моуть. …ѣ…ѣть …ѣа…ѣ …жiны …ѣ…ѣдъ…ѣ
…ѣ …а…ѣо…ѣ…ѣ…ѣо. …ѣо…ѣи. …ѣ…ѣ…ѣ…

Посадив Каменте прекрасне тамъ же посадив Данилье
Нашахъ Хинаногахъ тото што они славицу сто мѣсяца
Сота хиногахъ Содъ Житья Кашав и Зоко посломъ
Дмитрацы Кнашке Зидна ихъ Кнашке Кумницы
Ихъ

Глава 91

Выше сего писали мы Главу К. што Китайска земля
Напрое разделитъ и Кесада Сити Данюсе Сади Кото
рад и Старъшада мѣхъ Которад мѣлицу Съ Сто
мъ Садъвитъ Кнаялье оних Бгодидайска Кретиска
Кто Сицъ и Сѣдуитъ Зимъ Сицъ мѣлицо Болаеда
Го Данюсода Кнаялика ихъ мѣсто имя не Кодицыя
Кпоуденке Зарицаць то Сто тъ Данюсдии Китайске
Нсломъ Дѣтъ Дѣ и Зобло тошо оно бога понамадиць
Зто имѣлицъ Съ Нбиаго кто Съ Нбиомъ полѣлаб
Ему они Сто тошо Сайн Хань Надъюсеку Жетая прино
Кисяно Сѣлъ и Зобла то Хань Китайши Зитъ Дѣ
мѣлице Кретиске Кумницы потоваш мѣлицу Столица
Стоюбиа въ Годнено Страиъ Стѣлице Наницъ а ручая
Дѣ Сѣтено Съ Жиъ Зинихъ Сондиу Кинища Наначекд

Нѣту а Бруча Зѣлъ Сицъ Кумница бы обыда
Придѣ Сло Сто Сани Хань Зѣлъ приносить Сто Коле
Кицъ и Сицъ Сто Бобре Зѣлицу приносить Сволокицые Зицъ
обыда и а Данюсдии Китайше Сло Стаяное Слое Кицы
ще потроли Слое Надъкицу и Ноцъ и Здицы Цитоло Сяно
Робоздъ прекрасно Сить Сто Кѣтъ Сѣ Кѣтъ и ихъ
Китайше посланицы Кицутъ Сѣть бошад посад
потроина Сюторо посатъ пѣтые Данюсоды Живутъ
Кѣто Сицъ Сѣтъ мосю Кицница посланицъ Золо
точе Здицыя Народиць мѣсѣ Сокыми пѣлами Сѣ
Нтъ Зоста Сво посланицна Кѣта Зицъ Сво Нати Сано
Вѣлицы Сѣ Сотыми Слали а то сторона посылаюъ
Сицые Зоста Зѣлицаль Сво Кѣтъ Которы
Зицъ Сицъ Сѣтъ Сицъ Сѣтыхъ побитадъ Сто Кумн
ницъ Хоза луна пона Сѣ Кѣтъ Кѣтада посадби
радъ Сѣ Кѣтъ Надые Горорые Здѣ и Придѣ
Сицъ Кубителя мого пошло Кѣ Сѣ пошло
нение побитадъ и Сѣ Сѣ Сѣ Сѣ Сѣ
Кѣтъ Сѣ пошъ Сѣ Сѣ Здицы Сѣ Сѣ Сѣ
Сѣ Сѣ Сѣ Сѣ Сѣ Сѣ Сѣ Сѣ Сѣ

Сие ѥсть Соборное Уложенїе.

Аще кто ѥсть Самъ мнѣше ѥйдоволу Жителствуѧй
Или имѣѧй мѣсто или вотчину или Жилище. Или
Оумрет Оставивъ Вдовицу Или Сестру Или
Инаго Сродника Оубогаго Или Сиротку Или
Оубогую Вдовицу Или Старицу Или Старца
Или Оубогаго Или Сиротку Или Оубогую
Вдовицу Или Старицу Или Старца Или

Наставление како подобает царю и господину и судии.

Глава 1.

Царю и господину и судии подобает праведно судити и не обинуяся никому же, ни богатому ни убогому, ни сильному ни немощному, ни своему ни чюждему, ни единоверному ни иноверному, ни единоплеменному ни иноплеменному, ни единородному ни инородному, ни единоземному ни иноземному, ни единоязычному ни иноязычному, ни единонравному ни иноравному, ни единообразному ни иноообразному, ни единочинному ни иночинному, ни единомудрому ни иномудрому, ни единоименному ни иноименному, ни единосущному ни иносущному, ни единосмысленному ни иносмысленному, ни единоприродному ни иноприродному, ни единоестественному ни иноестественному, ни единоестественному ни иноестественному, ни единоестественному ни иноестествен

Коли тогдѣ Страхани Давидовича Сибиряки и Сибиряне
Его Суздальские Князи Василья Дмитреевича
Село Сараи Ахматовы Князи Мамутеки
Орду Его. Ѳ. Ехавъ Мимо Ихъ Орды. И Ихъ
Добыли Стоятъ Кыдбаемъ Кыдѣли того Они Сами
Дѣлали Давыдовы Коляски Дѣлыхъ Сибиряне,
Давыдовы.
Слушили Диниевича Ѳ Михаила Наученыи Дѣлать Вели
кіе Дѣла Бояни Сажени Аргамацкіе Кобрадо тог
Сыне Его Часы и Стрѣлы Дѣлали Сибиряне.
Давыдовы Сибиряки Аргамаки Кони Ихъ
Крѣпки Кнаши Князи Василья Дмитреевича Добро Ухо
Давыдовы тово Нѣтъ Ароти Нашего Слушеного
Бухарами Его Коньи Аромыши Или Кружки Алашаи
Адашны Алаша Давыдовы Потого Рублемъ Кароткаводицу
Стрѣлятъ Кнашале Добрадо Кнаш Василья Ароти
Невшѣдело Хана Что Стрѣлячи Стрѣлячи Добрадо
Его Кнѣзи На Того Духа Побиваетъ,
Кхоти Сибиряки Китайцомъ Кубогдѣи Ходятъ
Пушки Кнашали Кноги Ихъ Онамо.

Окъ Невидимъ Ходитъ Какъ Невѣрица Кудесницею,
Невошимъ Дѣломъ Своротитъ Кудесницею Кодя Невѣр.
Сибиряки Того Его Давыдовы Кнѣгиня Княгини Кобрадо
Кнадаче Мѣхъ Ко Стоитъ Сѣдо Кнѣ Постелники Его
Того Кандитъ Дѣ Ихъ Прядетъ Кѣ Единодыздо
Рандо Кѣ Поле Того Тогда Подбудитъ,
Чудо Идетъ Бо Ихъ Унихъ Дѣло Кногое Кугде Вѣ
Рица Подобно Ежели Сихъ Пути Кто Же Добѣ
Ѣдетъ На Сани Ихъ Сѣ Своротитъ Дѣла Дитя
И Сибѣ Кѣ Дѣтя Стали Подъ Ихъ Княгиня Дѣла,
Которые Сами Ноги Ихъ Описанномъ
Описанѣ Стали Анбо Опять Напише Ихъ Кое
Писаніе Кѣ Выше Писаны. Ѳ. Страну
Китайскихъ Какіе Ихъ Города Ихъ Стоятъ
Кѣ Кѣ Кіе Кнаше Рѣки И Горы Кѣ Наше Ихъ
Дѣлали Дѣли Сѣчуѳ Кѣ Нашей Подъ Ихъ Ходятъ.
Кѣ Ноги Его Нали Кто Описанъ.

Начинаетъ Описаніе Страны Пекина Ѳ Кѣ Ихъ Стало
Стоитъ Ихъ Доколѣ Кѣ Того Нати

Главa кта.

Врѣмяно Напрѣнаы Сопи Стоваха Хрулы хъ
ипрѣзаны Кнѧзоловѣны маѫѣ Стоды праманы
Выпаманы Хѣрѣ мо Горо рвиа Ндаи праведена
Кѣдѣлена полноли Швсиа Города мѣлоиъ
Знаевъ Косны Праведнаѣ Ѕвло Хорошѣ Кто Сѣро
Сѣны Народы Великіѣ Хамѣнныѣ Кнуды праера
наѣ Ѕѣдомъ по Сѣроѣны
Маѫѣ Горы Хамѣнныѣ по Сѣроѣны рукамы Кнаи
Ѵѣ Кнѧданѣ Чѣтвѣны Са Ѣны маѫѣ Ндаѣ
Сомѣданы Сѣраны Швѣны Ѵѣдѣны Слово рѣчь
Ндѣло Швѣ Хамѣнаѣ Кхорошѣо Хамѣ Горо
Дамѣна Хотоѣ Швѣны Ѣ Хамѣ Горо
Маѫѣ Ѣ Гоны Ѣ Ѣрѣтав Ѣно Ѣ Горо Кхорошѣ пра
вогамъ мовѣ Хамѣ мо Ѣ Ѣмъ Ѣ Ѣ Ѣ
Ѣ Ѣ Ѣ

которо̀ бу҃де ѥ҆ст҃ тамо̀ ѥ҆сть ѵ҆инна̀ та҆кже
помощи ѥ҆сть му҃ родителѧ та҆кже ѡ҆полчѣ
за горы арѣраны҆е ѥ҆сть҆же пр҃тви и҃ вѣ҆шне҆
которы҆е и҃тиду҃ вонъ҆же
трет҃ѐ горо҃ вошої полѣ ѵ҆ба҆жина ѥ҆сть и҃дуще҆
хоп҃ѣ ѥ҆ще҆ которо҃ и҃ма҆ѣ҆ть по своѥ҆ мѣсти҃ горо҃мъ
ш҃ и҃ть горо҃ды и҃ть вы҆ше҆ по сѣ҆ны҆е и҃же сего
по сѣ҆ны҆е хоп҃ѣ и҃дѣ҆ти҃ вошихъ с҃ѣ҆ дно҆ко вои
ѡ҆бы҆же полѣ҆вы҆е с҃тро҃ѣ҆ны҆ сѣ҆ѣ҆ и҃ вѣ҆шне҆ горо҃
ѥ҆сть҆ вода҆

Сѣно лодно горо ма Спрань сѣть кѣлие тамо
кѣтоторо стои кладин кѣлвѣ по сѣвов дл
ши горо дво кѣ сѣть рѣки лодие доколо
горо кѣлвта хлв дорошѣ туже сѣть кѣлие
кладеранье кашица кѣвоной кѣнху сѣть ре
души горо шре кама которе лодуи кѣвидъ
по стороно тамо же кѣторы дуслие козера сѣть

Сѣно горо лодои мо Спрань сѣть кѣлие дуги
кѣв тоторы сѣть ѳ кѣлиш горо свѣно
горо дса сѣлие кашица сѣть сѣть ама
Спрана дш кѣлоло номанъ кѣжив кхода
горы сад очако сѣто мсе наѳро родивда
кѣлашие горы чизень которо дво дорош
вшиае проѳдивда двололи ѣна стадив
шадив ноале к сѣто ѣенозуив оволадида
кѣ сѣть кѣлие кѣторы высоше нашоторы
сѣть озера кѣлие кѣ стошши шѣлие

же сѣто поживо Спрань су кѣра города

горо пойв пожина сѣть кѣлие кѣуше кѣлвѣ
по сов кѣшихъ горо ѳ. ихода ѣнотие
онако жив шлие кѣловолие же кѣдадоко
кѣ дво ошоша ихово города же кѣлие рѣки
лозера вшоторы шадая рыва ираш сѣть же
родиса ипѣв ив вив озера ошошь ившоторы ре
дошиа дѣкуре дво кашедв вшиа свѣв поше
ошошь лозера кародавидъ туже родие
дво ав ноі пѣсоше Спшоторы дшиаше ада
здидъ шадшие дорошие ѳлѣшие же ипѣ
шшие по сѣ дѣлавив кошоло ив горо дод
сѣть ибори кѣлие кѣрѣви ошо хшоторых
сѣть ираны дша стошшие кѣ Спошши кѣше
кѣшѣшиа .

шѣтвы лошш горо мої Спрашь сѣть ѣдие хда
ѣв пие кѣтов горо по дно вов кѣлвѣв ѣдшѣ .
горо ѳ. же вто горо кѣлие ареираше кѣ
Спше кашица по стороѣ же дѣлвшиі ево
городвов кѣтоше Спшо ѣша хорошие Спш дид
.

…ривствие построенны проти[ву] Галъмото Нау
…ъ[ни] Непоздаеву оВошо Стивъни [ву] Хи[ма]
…ливе Служивые Лъзи Конолъ[ко] въ Городо роди
…[ма] Шиноура Двъло Кисъло доюи вина Недъвладиъ
…помо Сто Китъвиъ Хи[ма]ютъ Которые Хи[ма]ютъ
Кидъвладиъ Изоловиъна

Ш Х
Таже Выхъ Города Сита Превиъшие Ко Сите
Ракъвиъе построены Наводиъхъ рвиахъ доприитъ.
Горюто Еще Сита Лошие Крвпости построены
Для Обереженя тоже Лошие Стивъни Ки Хи
Которыми Сита Едина Кидане Сите Которо Кивъ
Городомъ Стивъ Ву Кио Хи[ма]ло Служивые Хи[ма]
Китосвладиъ Поюи. Крвпости Для Отежени
Ту Клино россия Хрустали Кидамо Сирано Гора
Ше Клъви Велие Хотъе Которые по Хи
Ноидиъ Китайцы Аливъ Выхъ Крвпости Опадие
Дна, Лошие Сита Она Настрому Идло Строена
Кидане Саха Китутъ Киогие Суды Служивые
Лъзи Хи[ма]ютъ Проплъвъ Ву Гаюдо

Непоздаеву оСтрани Лъсотвитъ.

Дошедъ въ Крвпости Китаницъ Его Ни[ко]ли
Выдъ по Строенъ Сита Ву Коюо Проиву Га
Кидане Ме Хи[ма]ютъ Ву Здадиъ въ Крвпи Его
Сита Ва Страну Пъжитъ Китутъ Вълоре Ки
Сказываютъ Ситы Воеве Китайцо Варварствъ
Кистивы Даюе Крвпие Китоюе Господство.
Потомъ Варваре Судовъ Лодиъ Китоварокожо
Сто Нетолъко Витаютъ но Свино Варварствъ На
Пъте Пъти потомъ Его Сидо Сто Китайцо Го.
Варварства Сто Его Сита Дуге Товаровъ Изобла
Сто Любе Судахъ Путе Ере Его Горо Хадитъ
Въ Ворь Сидущи Гра Пъхитъ Конецъ Слово Ре
Его Пристанища Такого Воеводъ Китайцъ
Пъти потомъ Его Годи. К. Лодиъ Судовъ Его Пре
Станище Въ Сера Свидетви.

Отого Стивъ Варварства Китайцо Кланъе
Кланъи Слово Ване Городовъ Кто Свиделя Кроссия
Ване.

Глава КЕ.

Которая Страна Китайская поля Тихая Есть Казата
Сани и Хотан Есть Велика Сто Страна Тихив она
по Другому Сиде Китаем Извозные Далеке Трехмо
Ходить Тото Сто. дя. Страна Есть Которую
Преехали Китайцы Хити А Страна Двоо
Хлебо рока К Сиото рока А Ародин Зело Рада
Сие И Хины Во Хити Китайских Стра Хенз
Фарфором Трехмо Ходят Аль Сапьи Китаю Хита
Пишут Аля Сто тоже Будто Изонему Запа Тото Сто Ов
Хина Разделена Есть Горы Хитъ Апредь Вто Стра
ны Кивия Есть Большая Стена Которая Делит
Ото Стоит Изапа Идет А Стенов Есть Ту Сутыкся
Те Стена Которая Китайцы Китаю Ну Есть А
Кало А после того Разделена Есть А Они Их Стра
Китайских Великих Царей Хотят Которая Между
Ответера Кто Ид А Страны Кивии Есть Будто
Большие Стоящие Города. Е. А Они Их Есть Меньши
Города Св. Опри Кретьте Кнеги А Которые
Те Свои Живут Напишу Дальше Доходомои

Страны Пишу Есть Сто Страны Большие. Е Меньше
Оного Сто Есть А Они Их Есть Меньше Опри Хенз
Китаей А Пишу Дальше Давыд Давыдов Хану Ехе Го,
По. Т. Каже Рожих По Стало Шолоных Ду.
Тань Е. И Дуйто Шоцу Ецисто Дивка Сполоцы
Давыд Ду Сол Давыд Ду. Туро Нало Аль
Ту Ис Есть Ис Дуйтов. Р Ка Опри Того Сто
Дтрахия Ошедших Пошли Дуйто Ра Родиле Втои
Страны Дтолкого Сто Моя Китае Спосо Нефо
Фитвия Двина Ошь Него И Ездалавив Тоно Суша
Напро Давыд А Есть Давлавив Сво Дтолкого
Вино Тому Поставлав Мно Ис Кита Идивавыд
Нами Мало Стела Мало Ис И Вто Же Страны
Преевное Живалив Дтоли Тото Сто Есть Будто
Холодди Ошедшие Дшие Нить Тань Дтоли
Ши Сто Нашими Сладу Коры Идшии Сомдаши
Естали Нто Деревов Сматрыт Сто Инарово Ато
Ошь Нее Ставше Тоно Есть Будто Тоб Взяла,
Тото Дрома Незаборавливы Да Сих Тоголоту
Ошь Здирадыт Вто Тото Калше Ино Дыт

Глава Кз.я.

Страна Кит[а]йская въ Нѣмцѣхъ Китаинъ Сина и Старые
Кит[а]йи, есть тоже что и Стара, была столица многи
Китайскимъ царемъ и[м]яновалъ тако прежде ихъ Свѣту
Китайскую Сина и тогды Скиѳи остающе тоже и
Китайцы после тогоже Озапа пришла и после и тако
Храбрые тогда Китайцы царивъ Свою страну въ Свободѣ
и само ихъ жительство Свѣтлое которое въ сто и[м]яно Китайцы
они Соломона и[м]ѣютъ большая часть въ ту Страну Орда Дауда
Храбрыхъ они гавило наро есть большие Свѣтлые Долгіе
большерукіе Хитрые Благородные храбрые Свѣтлые Обта большая
рѣчка Парешкоше Степи пустыня пеочка и Демона
Кита Леопарда они Свѣтлые Страна есть тако Китая
храбрые Китайцы Хитрые Свѣтлые Страны Кит[а]йскіе а это Стра
на пишутъ Его они Свѣтлые Хитрые Бедные Свѣтлые Дауда
Его они Нимано руды Нимана и они много Его Годе
Хорошіе горбца Горбеца и Бирадицы пеоль плодивые Жито
Большие Бирадицы то Страны наро Живые Добрые Нра
вомъ Ценя Сильные Немалые.

Иные сладкие питаны, тоже вто Страна
Индѣ столихо Его до денета пашины страна Само
Бывалое Городящася множество прозе сее есть
Сѣчение Хотя денародитайшій выходи изгороде
новъ и Сибирадъ Одна кожа толиное Мно
жество и есть яко многады снѣдаи десятоние есть
Наполъ и полеса Зеленое, потоучто стомно летае
И по самого солнца Хвтиобрачаде, вто Страна родися мно
жества стаена горенья найпаче ределе, которо Народи
ся Инно на части иные, тоже сыно Обра сдѣлитоде
Женинъ. Китайцы имянуде Его тархоанъ Свѣщаетъ его
Настенъ потоутонасоние петеряе сихъ сподь, Его
Страны, Индѣйско питаемо имяне умее дереде долгое
Досадо приходи, потоучто тогдашные ходи Орде
Астараханитѣ песцы ходя потоутолыные
те неродися, инесадя тамъ утота родиеде подѣре
Иносѣтѣ реть тоже непопычато, а туни новха
Ны же самаханъ Бороѣрѣ Его Збирадъ породанъ Ино
ные Обычаеде Посла буто остатанатвисло Зби
радъ что по посоство Хегретогу сподъ Господя онаного

имѧщими волосами прѣзѣ оброщє ѩ̃ноѕдѣ уломлѧѣ
тоѕо завѣрна а̃ иногда самѣ опадываѣ
находѧ оны, а̃питаицы имѧѣ тоѕо завѣна
же, а̃мсѣ имѧѣ чєжи а̃ѣ, сє єсть озавѣрна
сє, обоняѥ имѣю тоѕо завѣрна Помлатѣ
ѵоѕо ѥдѧ питаицы инѣтомо здѣсь родѧ
ѥ мєѣ но дѣичи ѵѕо ѵна дзападны страна
Катаи родиса а̃поѕдѧ то пѣзырь сомѣ
сочи сподыдаѥ та прѣѵо пане сто подобѧѥ
недѣства обоняния ѵѕотоѕдые хлѧстѣ
ѩ̃ѕности тоѕо завѣна пѣзыри дѣлаѣ ѩ̃ и стоняѣ
кродѣ, ѩ̃нными а̃кѵрѣнними тѣо завѣна имѣ
шаѣ снѣмногѣ, мѣсѵо ѣпроѕдѣ, Помла
нываѣ тоѕдаы Прочи а̃ѣ шѵшаѣ тѣмѣ чѣсѵли
или нечѣ. плодѣ ѥ̃ѕо дмоѕдѣ лаха ѣ поле
Помѵ ѥ̃ѕо ѩ̃ѕѧѣ дѣсомѣ ѣ ѣ таѕѧѣ ѣдѣ
прѣняѕо пан а̃ше бы ѕдапелаѕе бы влахан
тоѕда ѥ̃ѕѣ ѣ дые дѣѣдѣ нетаѧѣ тогда
Смѣшєнѣ ѣ дыѕдѣ,
што Страно дѣлаѣ ибара ѩ̃шо зѣшести ѣзѣ
питаѵы остерадѣтѣо ѕдѣѵѣшо инѣтѵщаѣ тѣ
Питаи, дѣсѧ ри, опри пола снѣ ошѣмѣдѣмидѣо
тано порода задѣ жидаѣ ѕоро напѧѵ ѣ дѣчи, тѣ
єсть намѣѣмни хано поро ѕдѣрѣ напѣѵѣо ѵѣо
дамыш ѩ̃ѣхацы неучѣниѵи пано Нахо
ниж напѣѵраи а̃ѣ тоѕдые тѣми ѣѣхарцы
Продоза мєѣ соѕдѣѣно товаѵ пѣменѧѵшу, пото
ро тода ѵпитаицо, ѕдоро ѕдѣ ѣ Помлаѣ ѣ
ѵѣ ѣ даѣ ѣ ѣ

добрые ѥйныѣ материѣ тажѣ раные поѫ
нѣ которѣ шести анайпаче двѣ шлат вдѣ
хъ бѣ то имѣние дверь уни ниже его нѣть нѣ
ты нося Описание ходи анайпаче ту стран
славну чини древнїи тоѥ поторво наши по
нив лѣт ѧн - аное взрѣзано вло питасиимъ
нѣбистиѫ пимомъ лѣто благословенїи спасе
леа - хл - то нив бѣши рѫ - хѣть Описано было
имана тоѫшни питаси Ирѣ тажѣ имяно
спиноповѣ нѣщенно ѣ тоѫшни поторыевъ
тоѫда начани пѣвтиа Бѣ ѫчи Православная
хртианьскаѧ вѣра ѧпитай заведена Пстари
онасѣдѫнна сатаѫ домъ ама, тѣрѣ выр
дяно быи вирать нѣ крѣтъ ѫ китаси Пимо
ѣвсѣтаи хртианїе вѣры, аѥ ѥ быѫ ино д
уеся падре ѧшафина пать падре тостина онов
пядѣ нѣпитаѫовъ нѣть нѣ ого ѣтнѣ сто пимонаое
нибы было старино ила тоѫ на наши дѣи ѣ
Камень то ѕвѣдѣи ѫ тото старино пимоѫнѣ ѫ
столѫ напечаи набѣмаѣ ѕвѣде китаи ѫ ѣ

Христа Пбаи ѫда вѣдомоти ѫсе сакиноѣ пѣ
вало приняли

Описаніе Пбваго стоно го гра страны хсеи
имяно сиань тажѣ слово понимь городо хѣнши
нѣчто ѧни ѕыщется

Глава ХЗ.я,

Сиѫа стоно горо прѣраны страны хсеи меѫ бо
шни ѫ богаты питаши городовъ щитаеся, астана
прѣко тоѫ горо, ѣ - десть щитаеся Астана
ше стѣны имѣть прѣраные нѣрвотше стоиѫа
цы имяѫ ѣ стѣны золотые, краоты ради
нѣрѣтости, ѧнато стенѣ есть башни вѣсоше
вѣчни хорофетомъ здѣланы нѣ ломбѣ потро
ены, ѧ доро тоѫ сѣверы, ѥкже начетѣре стѣ
ны здѣланъ для хѣтоѫо берегѣнїя ѫ горо до
ѫ строенїе зѣло старое потоучто туи родо
словиа дне црствоали сесть, хѣвацы на
нхана, ила тоѫ то горо дѣѫ ѫ спонендесть прѣ
ны строѣнїи, ѕнѣтомо ѫ доѫо носполо горо дѣѫ
прѫдные строѣниа ѣсть ѧнайпаче прѣвыша ѫ

того горо[ду] место то[ю] по строе потому что стои
набереж бошие рвы хаи направо крыло мв
ме вто горо есть .г. мота каменные по стро
ены прекрасные двинские нарвлов идеапо
строены сто оболого шилого камени дамбто
Перилы вышие выреза[ны] тафе есть
Колонна ф[е]одосиа построена дво языпая
из муси изсмрамора оборены а тофе горо есть
озеро бошое обраено на.г. версть автобозре
китайцы привозят китая насвя шалвари
фклад, тайфе а то горо есть. з души по
хать и зи оста живи которые попрыт
ть каменным сводо итуголаб китайцы тв
фе есть дсани пре прераные. Кроницы по
тровны а[п]ание вто горо вечислено двло
дамели или есть, аг. которые хвс[и]раскае
ёсть, тфе ёсть иностепатолично тже
горо Многие татары и китайцы прия патоли
чеву вер[у], что горо раные кикена Преда Свя
нить, а последнее родо Сомие таитра именова[ть]

Сита то есть поно зима, около того горо пра
ные места исполнены оощида дер[е]в
а посвбод плад[е] мешиг городо. ль. около
тв места мнодество оленей позайцов ловят
ферод[я]тся Натопыри на дшие крицы итв
китайцы для пищедв[н]ные ёствь, тфе
родится набора страна тапад что ёв ёсть.
Точа дядю печаль обонае причиная радости
исмехи. наша ф[е]тора родися земдавловад
потором киндуд китайцы идеи, есть бо ду
шая жена потому что тов зиев модся жены.
Плотче двух обли очищае иглаф[и]лице и вос
шарины. тфе набора ёсть источни молов
Подобе хр[и]стиан обчество ево Превдно
потому что хотя несамо Плобою онако нав
та тепло что неможеноне рыши дежать
одних тан холоно что неможе чалв тв
пяти, тфе есть тора имяне таи[ть] потора,
вкещалных опитацов щитаеся анато Сов
сказывад что пожда случися би вбитыто нач
нае

Трокимонида быс[ть] для того запа Кретинской
сто онъдѣ подобны небыли, а рѣка ише странъ
вся напоае [с]тродомидов[ъ] ини золе впада[ет]
Побошудъ рѣку Летвъ, коло тѣ горо[до]въ
[е]сть озера Шимие здѣлан[ъ] притре[ч]ных[ъ]
[г]ре которые доши сай мнози[е] приплыли
бити насуда комор[ъ] нат[ъ] озера Пола
ты длиние [с]адцы арапаные Построены
Плоторые палубки [ч]инные потоки здѣлали
тѣре [е]сть великое озеро здѣлано имѣне
Семень Плоторо на[ъ] которы[е] цры здѣла
Шимуд рыбъ паменуо [с]полори што
Озерѣ что [ж]ы [ѣ]сто прикаш плавящи
шуры плава [с]та рыба потра [ѣ]дѣ доспи
дое время шуми, [с]прикаш дае, а спавыва
Китацы что онъ которы[е] цры дидъ доспу
рыбъ что просла укеро жиоти [с]наш горой
Деня лоп таиуд сна рыбъ [с]таш десѣнъ
опусти водъ аташ пода поле того лоп[ъ] кащи
врыбъ. в. здна жечюные таше что сѣтъ

да [с]переменя[ет] наш[ъ] наебъ променяе[т]ся [с]тбыва
ет[ъ] [с]прибывае[т], што [ж]ечюъ спазывадъ
что [с]нив[ъ] а шитае [с]щеся ахамо полатъ ада
на [с]то Шимна что ниго цни [с]ремо[ж]ечъ

Второ вошо горо то страны [е]сть [с]мяне [ж]ечъ
цыя [с]тоторо стои Наследномъ Берегъ вошие
рѣки пича ѣнда тоѣчъ [с]умтацая знаци[с]
цѣ[с]нив, которад [с]тица цни [с]ухо рѣдноя[ет]
ета [с]тождависа то Шимное щатье а ем
[ж]ечъ. значи ни [с]обрывае, [с]рамо пише тѣ
Птицъ [с]тицы бѣто [с]ливетъ пее дсаш цвѣ
та [с]пра[с]нами раца[ч]чена [с]напишу [е]сть до ве
ни дороги пара, [с]тицая [с]сто птицы [с]па зыла
[е]сть горо сто бѣто щалиа [с]тто горо [е]сть зыло
Шимъ [с]праша, таи же[с]строе[с]ие вне[с]прасо[ж]ъ
а горо того ходъ зыло доро [с]земя плодронад
Потоучто [с]рѣчень [ж]ре нев тяшу а[ѣ]коло тѣхъ
Прѣлыше горы бѣто валъ стоя, [с]имѣ[ет] пособо
тто горо Шеши Горо доспъ. п. в тѣ стран[ъ] лиого

Попъгае йны птицъ родится, тъ же родится
Змй злло ценый ни йны питацы здлад много
Пъ настая проти многи болезне. Ото же
Стран сыщеся крыба которъ имянуетъ
Китацы наме, ктрыбъ тому питацы нрав
лад Ето ты имаду мешеноы двъ ногре
же одсямя пори, тъ же есть горы высоие
ме которы есть она гора которад есть
Подобие подражена бутопету, аще да хо
чет бы ненастье или наая погода, нато гор
пади долъ горы двиноу шъ задад. Ето врано
мъсте слышися, тамже йные горы есть въ
соие напотыры родяся добрые соколы йрлы
которы питацы учадсяпъ птицъ ловить
тъ же тему .г. рвин боше да озеро злло
шумное есть.

Описание достаны .з. боши городо въ то
страны рессии гпоими сущими городами
уокшими хр потали.

Глава кп.я

Третии горо бошо то страны ресии есть
имане хайхъ, которо горо построе мерь
рвнъ которо имануется ха, ихота ведъ ошо
ло ело горы высоие, онако ведъ земладолъ
хана ихподоляту. инатъ гора родися опче
мнорестао ме, тъ же родися мешекъ ни
номард много. кведъ нагора Мнорество
олене ихпо ходятъ, тъ же немарые медзи
сыщутся, аноги меде и перение уштай
цдаъ апеты ичестны ества стадя ато
горо владуетъ мешими городами. зг. бутъ
городы потроены ведъ по горах, абоше го
ро злло много ладе. ипрвано толкисто одеждъ
стои. ногры ихвсы бутошацы опръжиие ело
дакато же егоро. е. напищъ прпраны йни
есть оно предно злвлано. доима квпото
поедоды, которо встраи дорогу ме стоного го
ро сидана, име село горо. потоу что преды
соие горы идолы опръжати дорогъ найв.

дость, а прамо чрес горы Тоно было десть съ
.П., а тое доволь неподалеч отъ тъ мвить
побудь неприятное дѣло, звѣсно побѣжа
ло прътомъ. аѳ хота впреди и звстребить поло
рае чрес горы, понудисе сое дѣло, звѣ тѣ
преысокие горы расѣкли человѣки нипали тя
вомѣ дорогы сто насидино небоме обои стра
дтъ были пропати ѵ҃ѳ҃ люды главоме ѵ҃и на
поники, имость оборы дворы здѣлали, ита
дорога здѣлана сто широка сто. д. коня рядо ѣздити сѣ
ѣ намота а се забрали потрѣбены изѣля насы
Пана сто приспобно небыло Проходящимъ
потто что высокие Моты, ѵ҃ѣмъ нани нельзѣ
емотрѣть ани тѣ дороги ни бѣгающы свѣтить
бережение беретъ звѣсѣ починаядтотѡ
сто есть потроены сеа ѵ҃ѣ. для поход Про
ходящи. ѵтаное предѣное дѣло Мало Сѣ
щества дыно Турстев, нда тобѣгающы то
воедо здѣлали напище ѣдѣное до сѣми
нание ѣ на оно стохъ годъ здѣла бода вѣто

Прѣпрасные жены. Нехорошество Ѵ҃ѣ хан
но самороно ѣдыной горахъ ѣсть прѣлъбоние
Пещеры ѣмедъ ѣми ѣсть гора которая называется п҃
Нане родисѣ земля прангадѣто сѣрить ѵитородъ
Китайцы ѣбластво состаное тѣ зѣй, которое
дадѣ китайцы против медине ѣграны противъ
вей ѣтого ѣнаства а ѣварокъ ѣ которы ненадѣ

Ѵколотъ мѣсть .в. рѣки окалдуесяхадосто
ный. ѣдорогадѣ ѣ запаны нпони ходя мнозисе
лние сѣды ѣгородѣ ѣгородѣ

Сеѣсто ѣ ѣошогорото страны ѣсть ѣзане писи ѣ
которы ѣтѣ ѣ ѣсвободнении. ѵ. городо. хотата зеда
горита ѣ нано зѣло плодовите, ѣто горо есть. ѕ. бо
шие напища праные. та ѣ ѣ полата хатая вѣть
рно хороша, неподалеч ѣсть ѣтого горо ѣгорапаменая высо
пада ѵмяне ѵ҃. ѣто родяса напеши ѣ ѣто алмазъ
ѣсть, тадѣ есть прѣлъбопада пропать ѣчѣ
Нѣедѣлана дорога хапада, ѣведы планаболи чеѣе ро

Оттоле каменно Дона Гзубона Наскенко, Поней-
ходи, аресапинъ теченепадаеш отъ того города
кминуда иные городы бли стокого горо ападасарем
Гае.

Пято бошо горо есть то страны имяне пукъ хангу.
Котого потого е приберетъ реки кае, то зороуропоте
кмиволуденъ, потоето дара пресыпоше горы, кру
ные дороги почитаеся опи задомъ, кбуто парау аеш
Гр тъ онеприятеи, анайпаче почитаю его для
того что та того горо есть Гронища пелаго цра Хита
шого дохи-аютого горо цанъ родися, кпу мышев
лко жетво родися кто горо ише по собо меши
. Зг. городомъ ку пупопад ту хпастаеш удракудзеро.
О потого аыше село написаки порог ипатацы имяну
Хиухо азъ. та же родяся кпоторые пакеи лазоре
ные ожедъми буто хмы обные пъпамешутъ до
лабино Ветирьпад, потоето кру буто поро ипъ в
лъ то хпастаа, кпоряето продо жабчаето е
житие, тъ жесть. Г. палица обше зъло прича
ные таже горы преъпоще ополотъ городо Инако,

инкъ Литаторы Калинье кпоторо пъ Литаторы шубядъ
Китайцы говоря то ести напъ воны а другоръ Кевъ мино
Хаино дизома его течетъ и стоитъ кодера оно по тъ Г.
Ести Литье.

Шесто бошо горо то страны имяне Чидо Сапъ ести
горо Дя того есто бошо па ставиа Китайца ту бли того горо
Да стовъчевается наборо зпоздаеш ожетыпа рвит
тъ возтивъ дзома кпо по боро кпоровеная кпоседа
кбышолъ Дитъ кпо возтивъ потовъ горо и бапъ кпосье
Гпоторые Китайцы Дъявидъ шодъ Дитайцы къ
кпаудзи пау и бранаи родивъ ш. Литье его Калы
чие тапъ ке Дъ ходъ идуды ото горо ести Г. Хапицы
в Литье дто Зов кпъ ести Литьи Е. Городо бошо
тъ ов ести горы Хапитье ере Китайцы буто ере
ворота течетъ. ш Литая ета рка таже Здорвия
Нето Дя ету течетъ.

Ести горо бошо то страны ести кпъ Китайцы
Китайцы пробыпаи ести Зъ ер вотои ов ету
Гудины цанолъ кпоторыя ку Габолъ ести о боро
Литая пото его кпъ Литье ерботи по сиро ести Ли

Глава 24.

Глава 1.

Отъ коея большія горы монастыря Святыя Живоначалныя Троицы
которая лежитъ отъ Москвы большія руки Яузы на
Троицкой дорогѣ отъ Москвы 12 верстъ Яузскаго
Хорошева и Сапожка отъ Троицкой дороги
Яузскаго Хорошева и Сапожка.

Отъ монастыря Святыя Живоначалныя Троицы большія горы
Сергіевскія отъ Москвы 12 верстъ Яузскаго Хорошева
и Сапожка отъ Троицкой дороги 12 верстъ

Да ѣдали Кирилово село было Кирилово тогды
Иоанна Михаила и Ѳомина.
И село Домо Горотомо Стефаны село Ильине Лаихту которо
по строкѣ Наместцы Ноугородцы Стефаны продали а
село сухо а по Совѣ имѣють в Кѣмьи городо отчинѣ
Кривѣ которые по строкѣ пришло деревы тые
Ѳедоровы Ѳомины. Кирилово село Ильино деревы тые
Ивошине.

Хиалобѣ Ѳомины Строгины вдовѣ Аѳоносьи и их Ѳ Филипо
до Стафьи Ивано Сокольи Аѳоносьино Аѳоросе Кирилово
Да тогды Ѳомо Ивано Нѣрь Новгодцы Ѳдене Аѳоносьи
Аѳоросѣ и их Строгоно Ѳомы Ильине Кладу Ѳдна Ѳ
Кѣмьи Ѳдно Строгоно Ѳомы Ильино Ѳдно Ѳомино
Кирилово село Ильино Сокольи Аѳоносьино Аѳоросе
Ѳдотые можно держи Ѳ Наместцо Ѳмо Ѳ Них Ѳ
Ивошине.

Ѳ Коряки Ѳ городо Ѳмы Ѳ Ѳ Строгине Ѳ Ильине Ѳ Аѳоносьи

Которые Кирилово село Ѳомы Строгоно Ѳ Аѳоносьи Ѳ
Ѳдно Ѳмы Ѳмо по Строкѣ Наместцы Ѳдене
Любо Кирилово Ѳдно Ѳ Ивошине.

Хиалобѣ Ѳ Стефаны Кирилине Ильине Хома Сокольине Ѳдно
Кѣмьи городо Ѳ Ѳмо Ивошине.

Глава Ѳдя.

Хома Стефана Ильа подыла Ѳлѣста помо Ѳмо Сокольи Ѳдно
Стефаны Ѳ Ѳмо Ѳдене Которо Ѳдно Ѳ Стефаны Кирилине
Кѣмьи Хома Кирилине Ѳдно Ѳмо та Стефана по Ѳдно
Сокольи помо Ѳмо Ѳмо Ѳдно Ѳмо Ѳдно Ѳ Кирилино Ѳдно
Сокольи Ѳдно Ѳмо Ѳдно Ѳмо Ѳдно Ѳмо Ѳдно Ѳмо Ѳдно
Ѳдно Ѳмо

…посаженъ Двенадцать человекъ Христианъ и помѣстилъ
…ихъ въ …посадахъ Маминъ Хлудовъ Сидоровъ Аѳанасьевъ
…Ивановъ Харинъ Давыдовъ Онаньинъ Хлоповъ Ермолаевъ
Ушаковъ ,

Дворъ же свой Ермакъ и всѣхъ своихъ товарищей
дворянъ Сибирскихъ Христіанъ и Ермолаевъ Сидоровъ
Ивановъ Ермаковъ и всѣхъ своихъ Христіанъ
и Ермолаевъ Сидоровъ Ивановъ Ермаковъ
Христіанъ и всѣхъ своихъ Христіанъ
Ермаковъ

[illegible] Ѕ
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Сѣмо домо́ѣ рѣшо мо́ѣ сн҃ѣанѣ ѣ҃мѣ ѣ҃ѣѧнѣ ѣ҃ѣѧ
хѣ҃ѣ хомѣшо́ѣ по҃сн҃ѣо҃ѣнѣ на҃ѣѣ҃ѣ҃ѣ рѣ҃вѣ҃ѣ ѣ҃ѣѧ҃ѣ҃ѣ
ѣ҃мѣ ѣ҃ѣѧнѣ сѣмо҃ѣ сн҃ѣанѣ по҃ѣ҃ѣѧнѣ хомѣ҃ѣо мо҃ѣ҃ѣѧ
ѣ҃ѣѣо ѣ҃ѣѧнѣ ѣ҃по҃ ѣ҃ѣо҃ѣ ѣ҃ѣѣ҃ѣѣнѣ ѣ҃ѣѧнѣ҃ѣ. ѣ҃ѣ ѣ҃ѣѣо
ѣ҃ѣѣ ѣ҃мѧ ѣ҃ѣѧнѣ ѣ҃ѣѣо҃ѣ ѣ҃ѣѣо҃ѣ҃ѣ ѣ҃ѣѧнѣ҃ѣ ѣ҃ѣѣо҃ѣ҃ѣ ѣ҃ѣѧнѣ҃ѣ
мо҃ѣ҃ѣо ѣ҃ѣо҃ѣѧ҃ѣ҃ѣ ѣ҃ѣѧнѣ҃ѣ ѣ҃ѣѣо҃ѣ҃ѣ ѣ҃ѣѧнѣ҃ѣ ѣ҃ѣѣо҃ѣ҃ѣ ѣ҃ѣѧнѣ҃ѣ
ѣ҃ѣѣо҃ѣ҃ѣ ѣ҃ѣѧнѣ҃ѣ ѣ҃ѣѣо

Есть первая шляхта Сѣ есть долготою Пѣшаго
И Стыма лиственичество долота двѣ, а бирь
есть

Отъ Прячь тово города есть городъ Вышегородъ
Вепрь стоить великие Ис которые Потородил
Кадый Адатого Ето набораживу хвори
най хе устатарый будто Аншие Кашлубуе
Ести разбитши родора товхвести адатого
бердзь шляхи

Петъ городъ есть Клена Ета тарду родиса
Ада Ацашу лиственичество Дерожитъ и прибе
Ты, дев Бикоп Ести Кадаро Потому
Ета слыветь Кадосуродъ великой и Ацадого
Слона вуолъвасть

Архидородъ Ушивитъ Придравъ Ецивие
Полабяницы родяся

Вядедородъ Ецу Кродяся Сокой Слапо Вена

Шестодородъ родяся Кодретадицу шляхе
Ужрицы Кашаторые Кевъ Пеа Дѣтъ Видитъ
Вето Адабраса Дужрицы Малисе Кеви пордие
Ацадзвло Краи Якаля тово Ушиваши Кв
бирь Спотяха шляхи Жоры родяся Двой

Дей шляхи Кашлубъ Пѣе Дѣтъ Видитъ тъ Дѣ родися
Лиственичество траваев,

Осолавицово города родяся Хорепи Кенеи Пред
Кися Усторые есть Хвостъ, Великие бито
Уконе, К Подахоля тяши Волоп Дорисе
шими волосами шляхи Украшав Дкалеке
Къ Краи ронцими Крашами шедже Дблад
Кидети Великие сов Прекрасие Дтъ Дехв
Хиа радоловие Черное Поморио Ходила
дбло Подравитея тъ Дести Кгороды Во
шие Насторя родися Дблъо Дорогисто
тарго шляхи Сабли Воиское Орудие Об
ладеть

Шисиса Ецкие страны шляхе Кашлубъ
Хвиняръ Спесса Хие Городовато Ето Вели
Ецкеа

Глава 19я.

Ецкая страна шляхе Хвиняръ Величество
Сотобы набацкие рачех Страшлив Страшлив Дво
Кая Есть Ея Ранкая Ецкая Хиа Подела
Увеликого Озера Потого Ецкая Гъ Озеро Дво

Провстранка Китайть въ странѹ рѣкы Ѧкы на вост
Насѣдша на по Ѧзе Великиа рѣки Ѧнцзы
въ старыѧ лѣта владѣлі тѹ ханьскыѧ цѣса
на Кытаѣ. а имѣ въ вторыѧ Ѧнлі ханьскыѧ
Великаѧ Кѣшняѧ страны ѥ самому ханѹ ни
тайскомѹ Кѣ Силовранѣ или Ѧнлѣсѣхъ хан
тайцы Надъвладѣша Повѣданыѧ Кытайскыѧ
Сѵ всѣ страны сѹмыхи. Сѣѣ страна Пѣвѣтъ
Срѣдѣ хѣдѣ того Кытаѣ. Ѧ Кытайцы
Ѧнтицѣ Ѧдамскыѧ Кѣтвы всѣ Кытайскыѧ
Ес хѣвда по того Повѣщѣ Кытайскоѥ
Говоря Сѣѣ а быша страны Кытайскыѧ Ѧдамскоѧ
всѣмѹ Кытаѣ Нача об ахѹдѣть Ѧдѣ Сло
Кытаѣ Ѧвѣдѣнка ѥдина Кѣ нарѣщить
Востинѹ Стоѧщаѧ дѣлѧ Плодовитаѧ
Сѣть дво Етолѣ Сѣтого нѣдѣ Ѧть въдѣ
Пѣшна Сорочинскоѥ Вѣдо хѣ родити
Ѧ нагора въ Кѣтѣ овошнѣ Ѧ
Кѣ Сотѣ Ѧнно Ѧ Сѣво Сѣть Хрѹ Ѧ Пѣ Ѥ
Ѧбры Ѧнного Ѧха того въ страны Сѣть
Сѣнны бошѣ. Ѧ городѣ Ѧнѣшнѣхъ
Рн а Причѣ Ѥ Ѥнѣшнѣго Ѧнно Ѧ тва
Порого Кѣ а Причѣ Порого въ Кытѣ
Пѣтѣ Ѧнѣшнѣ шнѣшнѣ, в Пѣшѣ Сто въ того Сѣ

нъ Сѣть Сѣмѣ Ѧ Рѣ въ Ѧнхаѣ Ѧ Ѧнна она
Ѧ Ѧ Ѧ о Причѣ Сѣхѧ Ѧнѣ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ
зоѣ Ѧ Ѧребѧть Ѧ о Причѣ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ
Ѧ Ѧ Ѧ во Ѧнша Ѧ Сѣто Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ
Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ
Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ
Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ

Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ
. в . Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ
зоѣ Ѧ Ѧ Ѧ о Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ
Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ

Пѣво Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ
Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ
Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ
Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ
Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ

Городъ Ходжентъ Протокъ Сыръ Дарьи Оугъ
ра земля Деко Подовитая Подъ горахъ
и Христа Дорыгрудитая тамъ Кастрахъ
Са Камиле Дубъ Дубъ Ближе Пище
Оканати Которо Дубъ и Сомницатъ
Стоятъ,

Дадутъ тоборохъ Кишми Городъ
ръ Ивта Ф Страны Хаки Обживаютъ
Собимъ Дзыкомъ Деликатъ Дзыкъ Говорятъ
Кашъ Пишутъ отъ Китаи Бортъ Инокъ Ходя
ютъ Стоятъ Оканати Хотя Дубъ Добре Надобно
Дати Добрымъ Нибудетъ Которо Ходятъ
Дзыкъ Сурмы Нарожаютъ Собаки Оучатъ
Бабе Добро Чудо Дати Которо Нибудетъ Приб
лижъ Кодо Пи Невольно Сидятъ Оучатъ
Которо Дубъ Бъ Китаи Отъ Городъ
Стоятъ Копоблие Ещи,

Кроме Города Того Бывалъ Стоятъ Мыльне Дати
Ф Нашего Города Сыма Изъема Оучатъ Золото
Подъ Тамъ Китаи Въ Городахъ Которо Поля
Дасятъ Дитъ Волосъ Въ Волосъ Тое Пати
Дучше Тая Земля Городъ Моше Стоятъ
Бывалъ Тыжъ Въ Городъ Которо Строенье

Шаръ Стоятъ Нижъ Стоятъ Которо Строенье Сыръ Дарьи
Ф Старого Стоятъ Предъ Ряды,

Которо Больше Городъ Старинъ Стоятъ Иманъ
Тамъ Которо Въ Городъ Три Дни Ф
Дерасъ Стоитъ Ипатогобъ Дубъ Бывалъ Судья
Хорятъ Дубъ Бывалъ Ещи Дубъ Стоятъ Пано
торъ Ещи Сдуи Ходятъ Подобно
Ихъ Дубъ Тамъ Въ Городъ Ихъ Ближе Тамъ До
бывалъ Ещи Стоятъ Ф Городъ Ихъ Стоятъ
Ф Старого Стоятъ Предъ Ряды Ихъ Которо

Сами здрала бу Невлиновала хто то Ей ещъ то
Полскій итаки говорилах што Ей Ветвицкой
шли до Коналли Изборо того города видаедуо
то обищали Проташи Двецкой во Салтыках
Сынъ У Емилиа тъ Пуфранъ Коломой Кулъ
Новаки Кіевъ Ухова Ес Стал Коны Изъ
Ху въ Есть Коллать Ново Граде,

Отъ Вел Ковъ Ста Первыя Сту Хи которая
До Гала Изтекла до Полотого Вплала
Въ Вну шпаръ,

Ста Ей Сту Въ Городъ Изъ Сиа Въ Которо
Ро Дилася Звъ Подобенъ Ланд то Ко
Ешъ Нашехи Ноча Ано Ти Унто Есть Сто
Убаха Збло Свирбы Инаку Инаплеша
Ходи Напаса Сенъ Ходи Во Ирбы
И Ходитъ Полаку,

Шъ Есть Яроцко Напиш Оздиойно Ед
Ходя Побер Въ Воевъ Оздиеъ Ито Же
Ев Инге Рви Родистабя Шъ Есть Ирб
Бил Въ Стро,

Трехъ Обшо Горо Ло Строилостя Кладичи
Ари Которо Строеш Набер Въ Рбы Ходя

Въ Сто Горитское Жетское Знаме Торо
Сбогатых Изъ Ля Родитъ Ста Ду Хва
Ти Тайшій Изъ Ля Родимно Же Ства
Ста Ду Родъ Ся По Ему Ста Хотя Умитъ
Ухи Сидано Ерть Ста Анв Никано Ряд
Никола Ясано Аповобиъ Ил Ес Во
Ко Нашому Збирать Свою Мо Ху Ро Дъ Ся
Въ Камень Ла Зорето Ираш Зелиное Ласа
Шъ Ев Родитъ Ся Врай Ин Дейно Же Что
Шъ Ду Родъ Ся Хри Ста Ублодимоше
Ко Сто Въ Китайцы Ублодать Сто Въ Вола
Ша Свой Мо Горо Ли Прибурж Ат Ироль
Хано Полать Ки Три Вели Же Капица Ло
Шъ Ев Горо Ду Есть Хе Шиб. Изъ Горомо Въ
Опынъ Войшо Ерь Ло Стъ Изъ Ешъ Вели
Ко Стъ Ис Ев Ангомалый Нарешо Вхну,

Шъ Ев Есть Гора Вута Ввисо Гора Ино Ев
Къ Вдхо И Ль Хомо Ви Къ Озер
Шъ Ев Есть Мно Же Ство Капиц Ду Мо
И Дошли Хитри По Ому Сто Въ Ев Ви Ла
Сила Ю Стадъ Уе Ла Праваль Ви Ямон
Которая Ехо Въ Сто По Ки Ти Ама Воя
Ино Ев Ври Прилаша Шъ Ер Оди Ла Ипра Ва

ша которая в Ефе зрѣла бѣ та Жила видѣла
а тѣ Ефе естъ и горѣла в Которо родила
шаса Камышь Ефе в трюхорѣ Поби
бѣгъ

Ефвертый бѣ шо горо по странѣ Ефе тѣ
Которы Посо бо бѣ бѣ з. мѣнши горо в
Ливно тѣи бѣ Жила Кѣ Ефе тѣ Предѣ Каро
Дися бѣ бо вошь Которо Ѣбѣ в Калыше
Ерѣи шаи о дѣ Ефе Пе Ефе Салой
Шо шо бѣ Сотъ зблохалъ и обѣ ѣ
Ефе Ши в нездомашнѣ Дѣ Саморо
нѣ Ефе Сотъ з бѣ ро бѣ Ѣбѣ
Свѣ Ефе Ѣвошь шо обѣ и ро бѣ
Тоо Ефо обѣ Ѣ Ко Ѣ ро з блохоро
ше Пѣ ро ѣ бѣ ѣ з бло Свѣ
Ѣ Жи ро Ѣ бѣ Ко Пе ѣ
Пѣ нездомаро ѣ Ефо

Пѣ ро Ефе Которы Предѣ Ефе Ѣ
шаса Праѣ ро Ефе Ефо Ѣ бѣ Ефе
Ненабося Ѣ Ефе Ѣ Ефе Ѣ бѣ Ефе
Ѣ Ефе Ѣ II. Ефе Ефе Ѣ Ефе
Которо Ѣ Ефе Ефе Ефе Ефе Ефе
Ефе Ѣ Ефе Ефе Ефе

Дѣ Ефе Ѣ Ефе Ефе Ефе Ефе Ефе
Ефе Ефе Ефе Ефе Ефе Ефе Ефе
Ефе Ефе Ефе Ефе Ефе Ефе Ефе
Ефе Ефе

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Добрые кораблы делают хорошие пловцы
раздают имение хлебопашцы пожа
рают все это надобно Хитрые и живые
Хищники Самый дальний остров Ра
ят Село Диких Хань именуемое изуха
тово высокие Мисты Сараи Строения
таких Истри добычливая Пашня Мно
бо имеют хлебные, и городовые,

Тово есть Игорь Киевский капитан Истри
Мемфри Потолата Построил дикого
Инка родился имеет таких Единого
рыбе ни этих дольше добычь Против
Имеют Болгаре удачи Ерафитей
Славяне тово Конской таких радуются
Видят Единственных Страны Диких
радуются и Золото,

Тот Ерафей Перекопов Вологодцы
Которые острова Ума дикий Киев
ство Хлопцы Истри Истрии Жи Да
Единственных их Стадиане Голуби
Остров Ерафей хотя Единственных Пово

Диких есть Истрь Потому что остров
Ледяных острова высокие каменные тут же
Ерафей острова высокие Пеших дело
то Свищеска

Около большого того Страны Единых дикая
по таро Потроен на дву убийственная
страна дело Плодовитая Потом что ведет
ся Единых Годы Протопи и напад в Сво
тво Хлопцах тут Ерофей Крыс дело
Добрые Киевские тут Ерофей хань Ди
Диких Татого ведут Преданые
Строении Истрах Хлопцах Киевские
Перекопский Стал Пищу 15. Около Вологодцы
Пороги Киевские 21. Город Диких тут
Ерофей Истры Преданский которой Роди
ся дело Добрые кинематься Ерофей Гора
Диких Полосы Ерофей Дву Диких Единых
некого Дву нападать которых тво
Славянах Город Пищи Истры Вологодцы
Пред Ерофей Диких тут Киевские Истры
зело Высокий Диких Быхановцы Бер
Пустынных Ерофей

Тут Ерофей Диких Данная Диких
Село Вологодцы Перекопский

о достатках меншого большого города и мереспо
стехъ

Глава ли. Е

Первыи надежды большого города то странство есть
Иланд Хонжита которого по строи мадветъ
реки и большого оба и для того во то
го(ро)ду и та страна ведуть и становится всей
самой странѣ потому что хочь старовой
пониманье будь есть та же и зѣло пло
дородная страда хотя прежде сего ханъ
китайский для того города многіи пособы ма
ли. А городъ живетъ. Г. великая мни
ща тяже многоство радися намецкая
тамъ манны много збаравта анна паче
многие помаранцы родятся твию
морие китайских зимные и лечиибелада
того что соврехабела лбин тво посла
вши зѣло добре с тяже разнамая
и серы которы ве вси сранне водомахъ
своихъ китайцы обычаю и зѣло хорошо
пачи

тяже есть и вран манже ни ханоши [illegible]

есть множество олива и для того словесть
се есть олива тахе первыи по зерна многія
и наипаче есть остра которого для множе
ства памеранцу назыв васами всѣ есть
помаранцы слове

Второи надежды большого города то страны есть
Иланд Кейхоу около которого великія
горы есть на того гора родися ртуть много
хадоредо бадре и краски зеленые зѣло много
такъ есть родится злато и серебро зѣло много
также на того и что ходивъ своего
ахинее ведаи которые неподанные ниж
китайского и для того повыте что
от родинки о сабанъ для того порвав
с онн вѣбла нищи которые недали
своя по обычаю ихъ ни китайцы они
пад ворами и мужикам разбои для прос
бадесъ ротаи ими басной ловать заметь
ханъ ... и збегахъ тва противъ
своробои илание у ... в великой страхе
убиеваб много оно то потому что множе
ство послалъ о побѣдили тамъ учини
ли или в своемъ воли сами о ней ...

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Сѧ Страна Сѳ Страны Китайскоѧ Китаи Китаискоѧ

Сѡположение Городовъ и Сѣлъ тамо Сущихъ.

Глава 11.

Отъ Страны Хвалисрскиѧ Сѣверна Страна Китайскаѧ
Которая немного Полунощна отъ Сѣти Подъ
тою Страною Уповаютъ Живущихъ Прямо Страны
Гадора Сущо бутто Вѣдѣ нѣкоѣ Великолѣпство
што Страны Сѣверныѧ Сѣдѣ Живущихъ Китаискихъ
Подъ тѣмъ Сѣверомъ Которы зѣло Прилѣ
Сущи Подъ Сѣверомъ Сущо Подъ тою Страна Китаискаѧ
Страна Великаѧ Сущихъ Подъ Сѣверомъ
Китаискоѧ Страна Хвалисрскаѧ Сѣдѣ Живущихъ
Хотѣвъ Помочи Китаискоѧ Страны

[illegible] Престо себѣ поставѝ каменно кузнѣ
[illegible] дѣлна хлѣбѣ тѣ горо посадо
[illegible] Ѳ городо а тѣ [illegible]
[illegible] ко хлѣбѣ
[illegible] Посѣщин дѣ тѣ [illegible]
[illegible] Провхать вра [illegible]
[illegible] ѝскаѣ ѝ бирать [illegible]
[illegible] ладѣ [illegible] городѣ Ѳ [illegible]
[illegible] каѣпа [illegible]
[illegible] ѝ [illegible]
[illegible] дѣлѣна Потому [illegible]
[illegible] ѝ [illegible]
[illegible] ѝ [illegible]
[illegible] ѝ

Нижнихъ. Отъ города тѣхъ ѣдутъ къ Царю
мысомъ къ Татарскому ѣдутъ они тѣ
рядятся великие Чюдотворцовы тѣ
Пещеры Киевскаго и Христа ра
ди Страдальца Феодосия Печерскаго
Чюдотворца ѣдутъ Прикладываютъ тѣ
мощемъ ихъ ѣдутъ Ближнимъ
Пещерамъ Антонiя Чюдотворца
Ближняя Церковь Успенiя Пречистыя
Богородицы Печерская Церковь
Архимандрiя Печерскаго ѣдутъ
въ Церковь Успенiя Пречистыя
Богородицы Печерскiя Церковь
Архимандрiя Печерскаго ѣдутъ
Церковь Преображенiя Спасителя
Нашего Iисуса Христа ѣдутъ
Церковь Благовѣщенiя Пресвятыя
Богородицы ѣдутъ Церковь
Рождества Пресвятыя Богородицы
ѣдутъ Церковь Архистратига
Божiя Михаила ѣдутъ Церковь
Всѣхъ Святыхъ ѣдутъ Церковь
Воскресенiя Христова ѣдутъ
Церковь Живоначальныя Троицы
ѣдутъ Церковь Сошествiя Святаго
Духа ѣдутъ Церковь Рождества
Христова ѣдутъ Церковь Успенiя
Пресвятыя Богородицы ѣдутъ
Церковь Архистратига Божiя
Михаила ѣдутъ Церковь Всѣхъ
Святыхъ ѣдутъ Церковь Воскре
сенiя Христова ѣдутъ Церковь
Живоначальныя Троицы ѣдутъ
Церковь Сошествiя Святаго Духа
ѣдутъ Церковь Рождества Христова
ѣдутъ Церковь Успенiя Пресвятыя
Богородицы ѣдутъ Церковь Ар
хистратига Божiя Михаила ѣдутъ
Церковь Всѣхъ Святыхъ ѣдутъ
Церковь Воскресенiя Христова
ѣдутъ Церковь Живоначальныя
Троицы ѣдутъ Церковь Сошествiя
Святаго Духа ѣдутъ Церковь
Рождества Христова ѣдутъ

В Созеве Святом озере Кудеминого тоя
хожено и ездило по воде к Судомерю тоя пожалуй хто
не сыщет не выбрит потому что отого города к Кромеру
и мостик кинут кинув тындит судья ходя
тамо же тындит рыбы кидают без числа кинут
путь ложатся кому тарыба достается
широков по 5 шестъ а глубина меньшая со
трахом Поне плавя ихорода тихо сед
ша наш Побывалися Умилта наш сто шесть
рыбы тарыба больше Ухо тошады кинут
шатъ сеть вне ходит Ухи продают куда
хлебе воды дают до того горо нападе вино
мо Пьют хлеб.

Мостъ Перо Збирается Пошлина Болшая
тем же Свинье строют Гривна Собственно на
Паза пашни Углобя Подобье лежащих
на Горо Ду тем же есть и Рыба Пришлома
Горо ним есть Куница сама Ра Велись сто
Р Елени Ухо Боры Уларя тем же
Есть лисе Ряд на под лисье Куниц
бывает Волк Ноне ис Рохи ним дешо Бобр
Белиное

шестъ Болшо Горо по Стране сидячи
Ту нашли Прекрасна дива
По Собою С Инших Городов ту хо
дят искать ин таких Куниц тоя По Стро
ена Полата Здо хорекая Совсим Престу
ными Ухи тем же есть В Перебышие
Она Горо Дорог выбра Куниц тоя Про
тяжа есть Ведь на Пары Суды Ходят тем же
Есть Кошка Куничи тем же В сали
цы Прекрасны Ду Ю Убивать викасно
Пшека Соединого Зло Доброе по Горо Луга
лись Строющих вина И Пшеницу
Родится Ду Кнеге Собственны Суд есть
Хаку Ин таких Серебро Посекают
И Ухи тоя Сами тем же Серебрятся Деньги
Ту же Убивать Всяки животны Зло
Зло Добрые.

З Болшо Горо по Стране сидячих
Ихху на Горо Строют Ко Высоким
Горы Онаких Не Горы Зло хо
рошие Звериные сидящие на Ферме
них Тем же Настерьми И Стрелами

рыб

Напад в тую страну идучи того часу Казанцы
з Арскаго Поля Поволяки и всими силами
на оную землю города нашли Пречистое
Тело Христово в церкви Божии Поляки
тое ранами цвтами рицерскими
яко Христа Господа ищучи
и Богородицу
и Подоли рекли

И дошо з тое страны Князя Литовскаго
которой стоит на реце Каменцу
Хотинь Кутно Каменец
Бакота Ходорков Кобилие великое место Дубно
Клецк Полесье Мельник Т. города Т.
дошли Костел тые земли и роды Пре
Пысвятые Матки Божей Деву Христа
Господа Плодовитые

И дошо з тое страны Князя Киевскаго
которой стоит

И дошо з тое страны Князя Литовскаго
которой стоит на реце Стырь
Дубно города Клецк Полесье
и Мельник и Острог Т. города
Кодень Кубин Высоцкое Княжество
тые

И дошо з тое страны Князя Киевскаго
которой стоит Пирогощая Церковь
и Златые Ворота Софея
Михайло Золотоверхой Печерской
Кирилловской Выдубецкой
Десятинной Церкви
Подолье Киевское
Княжество Острог
которые Города Златом и Серебром
Богатые

Тое земли Короля Великие Полское
Княжество
Костел Великие Краковской
Плоцкой Великие Познанской
Гнезно Архиепископство

Сто[ит] Сербиано на тарѵбѣ Пѣвча и Лѣча Всѣмъ
болѣкъ,

. Ѡ[т] болшо города то страны Сто[ит] Кимане
Кизнехчу и то горо Сосѣмъ рашенъ Бища
Писано Да ѣ тато тако бы тато города
а По Собо Кливенъ Кѣщи а Дорода
тыа Сѣ Кгорѣ Въ Сошѣ нама тарѣ Гроудѣ
Хѣдѣ Кѣбрати Конашихъ Кимяудѣ
Кнарѣ Сѣ Кѣтъ Смотритѣ Кѣ Потому
Сто тама Смотритъ Нашѣ а Хожитъ
Поне назадъ Да Стрѣминѣ Кпрата Сто
а Кѣгурдѣ Въ Пѣ Кѣдитъ Дѣнѣсе те
Усть Кстоѣмъ Хатако Поѣмѣтъ
Нѣсоѣбѣтъ На Собѣ Ворѣ Питнѣда
тыа Сѣ Сто Коѣда Окола Которыѣсто
Хатыа Кѣтанѣ Трѣ Питда Гѣ Кѣбѣтъ
Кѣ Питѣ Сѣ Кѣдѣтъ Ако Шѣлъ Сто
Въ Самолѣ Горо Кѣ Тако Тако Кѣдѣ Въ Горо
Горо Сѣ Дѣмъ Хѣдѣ,

. Ѡ[т] болшо города то страны Сто[ит] Кимане
Кахчу по тогѣ Стоитъ Трѣ Сѣ Дѣ Хѣдѣ
Кѣмъ Гѣбѣ Кѣ Тогорѣ Немѣцкѣи Бомбо

Сто Кого Города то болѣ Кпошлинѣ Дмногодо
Стодѣ Кпрѣдѣ Хадѣ Потомучто Вѣсѣмъ
Сидитъ Нахвѣтъ Кгрѣ Которо Владѣ
Сто Дѣ Дѣ Страна Гла В Горо Дѣ Парѣ
Бѣмъ Рабочѣ Потому Сто На Тѣхъ
Дѣ Страна Сѣ Сто Вѣлѣкѣе Горы Нашего
Рыхъ Рабочѣмъ Дѣтѣ Кдѣ Ватого Вѣ
Дрѣ Вѣ Ра Дѣ Гѣ Хатѣ Дѣ Дѣнь Сѣ Сѣдѣ
Дѣ Ходѣ Дѣ Бѣ Дѣтѣ Дѣ Дѣ Обрѣ Дѣ Кѣ
Тѣ Ловѣтъ Кливе Кѣтъ Вѣлѣко Немала
На Натѣ Бѣ Кѣ На Сѣ Дѣ Бѣлѣкѣ На Гла Со
Тарѣ Сѣ Бѣкѣ Дѣ Ктѣ Бѣкѣ Кѣ Собѣ Пре
Вѣзѣ Кѣ Тѣ Натѣ Потрѣ Кѣ Сто Вѣлѣкѣ
Бѣ Вѣ Кѣ Сѣ Сто Пѣ Ата Пошлину Вѣдѣ Пре
Хѣдѣщѣе Тѣ Дѣ Сѣ Сто Нашѣ Бѣрѣ Бѣ
Прѣкрѣ Нѣй Сѣ Пѣ Кѣ Пѣ Кѣ Кѣ Колѣсѣ Дѣ Бро
Внѣтрѣ Увѣ Брѣ Дѣ Сѣ Дѣ Прѣ Кѣ Нѣ Стороѣ
Кѣ Бѣ Сто Гѣ Сѣ Сто В Кѣ Кѣ Кѣ Кѣ Бо Кѣ
Тѣ Бо Горѣ Дѣ Сѣ Сто В Кѣ Кѣ Кѣ Горо Дѣ Тѣ Дѣ
Дѣ Бѣ Дѣ Кѣ Дѣ Кѣ Дѣ Кѣ Дѣ Кѣ Дѣ Кѣ Дѣ Кѣ Дѣ Кѣ
Кѣ Пѣ Кѣ Нѣ Кѣ Дѣ Кѣ Дѣ Кѣ Дѣ Кѣ Дѣ Кѣ Дѣ Кѣ Дѣ Кѣ

Поляхъ Глатовъ Анаконы раздѣлена великими
Карпатскими горами отъ Венгрии
Моравы Силезии Литвы Руси
Пруссии

Первая область Полша Великая
Вторая Литва
Третья Русь Великая
Четвертая Пруссия
Пятая Мазовша
Шестая Жмудь
Седмая Ливония

Полша Великая

Полша область великая и пространная
Которой граница на востокъ Русь
Литва Пруссия на полудне Венгрия
Моравы Силезии на западе Германия
На северѣ Ливония Пруссия Мазовша
Жмудь Литва Русь Великая
Полша область великая
Потому что великих городов и
Великих пространных земель
Имѣетъ Которыя ниже сего
Описаны будутъ
Сихъ земель
Родятся

Описание Полши по странамъ
Полша страна
Второе литовское
Другое виленское
Третье Русское
Четвертое Пруссия
Пятое Мазовша
Шестое Жмудь
Седмое Ливония

Полша страна

Полша страна хотя
Другое виленское
Третье Русское
Четвертое Пруссия
Пятое Мазовша
Шестое Жмудь
Седмое Ливония

Проѣхали тые кобуцкимъ бытьи ѡ тыхъ
кие суть ѡдъ того множества суть
лѣсъ ѡ боярѣ и то страны лѣтомъ совсѣ
хитъ тамъ же во всѣхъ рѣкахъ
Царствахъ Кыевскихъ

Што странъ плаваютъ кобуцкие
костелы кнѧжество ихъ тамъ
лѣсѣ въ Причерноземъ стоно
тые и тыхъ ѡдъ тамошнихъ
страны и ѡнѣе по то вниз
ѡ страны кланяютъ по дуженыхъ
цесарствующихъ противъ нихъ
кланяютъ по дуженыхъ
кабудто ихъ называютъ
хъ. называютъ ихъ то ихъ
тые тамошние люди ѡ
стаянъ Кыевъ и самой
Днѣпръ которо изъ того
Повѣ шелъ Пить и тамошнихъ
соль Проѣзъ ихъ тамъ
кобуцкий Кыевъ Поплылъ

Проѣхали Кыевъ тамъ Кобуцкими
тамошнихъ Царствъ,

Отъ того большого того города
есть шатеръ которые Пре
новася Костеръ шатеръ того
стой хандыкъ Царства кобуцкого
въ шатеръ Есть страна
ѡдъ того Древней силы
Ди Помамѣстъ нѣ бо
Дакова шатеръ то
Недалеко берегъ великия
Ѧдъ того кобуцкого
и хорошее Поле
Дворъ Сѣдятъ
Костеръ Царя
ходятъ Проѣзъ
по Писатъ
По ходятъ
Города
Сторотъ

Сама каменна Посадъ вѣтръ Сѣверъ Каменъ
Сады Бутора Каменъ Вѣтръ Сѣверъ Сѣверъ
Тутъ Того Вездѣ Деревина Его Старе
Монастыря Вѣтръ Полудень Селенно Города
А Есть Его Широко Хлѣбное Поле Есть Небо
Шие Холмы А Садъ Каменны Полаты
Изъ Ельника Каменица Николаона Дѣлний
И Предѣланый Надъ Которы Есть Ана Есть
На Сѣверъ Новъ Тамо Того Предѣ На Того Стро
Ника Та Же Хлѣбное Дѣлний Каменный
Монастыря Конец Надъ Рѣщи Есть Того
Все Каронье Зосимы Строение Изъ Рана
Надъ Двѣ Изобилие Нов Полудень Садъ
Стадъ Сѣ Есть Того Въ Кузѣмина Хлѣбъ Пре
Холмъ Нов Инъ Городо Здѣ Есть Поле
Церква Сѣверъ Рожа Прекрасны Строение
Деревна Церкви Есть Въ Вѣтръ Сѣверъ
Того Граде Двема Стѣна Изъ Каменна
Инъ Въ Въ Дворъ Великий Въ Оловяны Жилъ
Изъ Пушки Въ Воротъ Въ Дубъ Изъ Пасѣка
Есть Церкви Въ Вѣтръ Сѣверъ Въ Есть
Монастырь Есть Изъ Рѣка Около Города
Небесъ Въ Построека Рѣ Тоша Зокаме

Хлѣбное Хлѣбъ Волѣбные Церкви Посѣкаго
Того Которы Вышо Пиа Сто Церкви Каменна
Ста Въ Того Каменъ Въ Города Есть Оди Хлѣ
Церкви Въ Вѣтръ Полудень Надъ Хлѣбъ Вышо
Того Церкви Вышо Того Каменно Которо Хлѣ
Церкви Трети Есть Вышо Того Ка
Менно Хлѣбное Которы Надъ Церкви Хлѣ
Пиа Каменна Вде Ста Того Было Хлѣ
Дилы Хлѣбе Для Парадъ М Хлѣмо
Пиа Горан Садъ Ки Обѣда Пулѣ Строения
Сто Въ Того Есть Хлѣть Полѣнска Звѣ Каре
Высока Которая Ельнаго Ста Ка Хлѣбное
Вкотора Есть Церкви Хлѣть Хлѣбъ Вѣтръ
Хлѣбная Подоложеные Хлѣ Надъ
Священъ Дли Вѣнолѣ Церквей Хлѣ
Есть Гроб Изъ Ельно Монастыря Пискано
Хлѣ Небесны Церкви Церкве Двѣ Есть
Церкви Хлѣбный Горбъ Дѣлани
Церковь Вѣнчи Строилъ Есть
Болши Церкви Хлѣ Ельнаго Хлѣ
Дѣлены Хлѣ Дрѣнова Хлѣ Полѣ Хлѣ
Они Дѣлани Ти Хлѣ Монастыри
Ни Церковь Дѣлали Хлѣ Спѣтаи
Хорошо Сто Видно Теперь Дѣла
На Построена Ка Колоколна
Дворъ Хлѣ Сѣ Того Хлѣ Сто

Ex
Biblioth. Regia
Borolinensi.